

遊藝晚會特刊



新加坡僑同學友會
戲劇組週年紀念

半時七午下：間時

日七·六月一十年四五九一元公：期日

(巷六十三籠芽)校學華光：點地

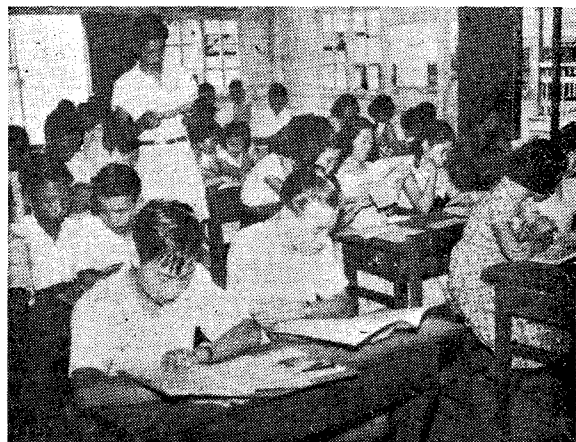
出 演

遊藝晚會節目表

- | | | |
|-----|-------------|----------|
| (一) | 奏樂 | 福建會館銅樂隊 |
| (二) | 歌詠 | |
| | 1. 我們像快樂的春天 | (男女齊唱) |
| | 2. 春野 | (男女兩部輪唱) |
| | 3. 挑夫曲 | (四部混聲) |
| | 4. 清樟河 | (兩部合唱) |
| | 5. 淮河兩岸鮮花開 | (四部混聲) |
| (三) | 新疆舞曲 | 舞蹈 |
| (四) | 口琴 | |
| (五) | 喬遷之喜 | 獨幕劇 |
| (六) | 走娘家 | 舞蹈 |
| | 休息 | 十分鐘 |
| (七) | 國樂 | |
| (八) | 照花燈 | 歌舞劇 |
| (九) | 湖上悲劇 | 獨幕劇 |
| (十) | 奏樂 | 福建會館銅樂隊 |

~~~~~ 晚 安 ~~~~~

隊子笛 →  
面場習練詠歌 ↓



# 我們的話

學藝部

一年了，本會的戲劇組成立到今天已整整的一個年頭了！

戰後的本會與戰前的本會迥然不同，戰前的本會可以說是相當活動的——那時呵！本會的各部門工作都均在發展着；可是，戰後的本會却是寂寂無聞的——沒有戲劇組與歌詠隊的組織，祇有體育股照舊有活動而已，同時，會員也只有寥寥幾位，這原因是：人材疏散，經濟拮据。

然而，自從前年及去年母校慶祝校慶紀念日舉行遊藝會時，本會的一部分學友（當時尚未加入本會）排練「牆」、「黎明」、「鋤頭健兒」及「傻子結婚」四齣獨幕劇參加演出後，學友們對於戲劇便都感到很有興趣，於是，大家便紛紛地加入本會，現在，本會的會員已大大的增加了！而現在的本會，經過一羣熱情的學友一番整頓後，也已煥然一新了！她呵！正漸漸地在向前發展着。

本會的戲劇組與歌詠隊在去年十一月間當本坡各華文中學正在熱烈地舉行「反色情文化運動」聲中正式成立！我們對於那害人不淺的色情文化感到疾首痛恨！我們不忍眼看着我們的學友被那罪惡滔天的黃色毒菌所毒害，於是，我們呼籲那些尚未加入本會的學友參加本會的戲劇組與歌詠隊，結果，他（她）們都不使我們失望，他（她）們踴躍地加入了本會的戲劇組與歌詠隊了！於是我們盡量提倡健康的戲劇與音樂給予他（她）們，這些，對於他（她）們的身心都是有益無害的！他（她）們學習的情緒很高，這點，使我們感到興奮！我們認為，這是新青年所應有的學習態度。

如果說我們剛剛成立的戲劇組是一塊荒蕪的土地，那麼，經過大家不斷地耕耘後，今天呵！這塊荒蕪的土地已變成一塊有用的土地了！然而，我們並不會因之而丟去我們耕耘的工作呵！從今以後，我們將更加努力地耕耘它，灌溉它，使它永遠地成爲一塊有用的土地，甚至有一天變成一塊肥沃的土地。我們希望着，那快樂的日子快點降臨！

雖然，我們知道，在中途的時候，我們一定會碰到許多困難的，可是，我們並不怕。我們永遠地記住魯迅先生的話：「鼻子是越碰越高的。」我們的耳邊時時响着那雄壯，激昂的歌聲：

「跌倒算甚麼，

我們骨頭硬，

爬起來，

再前進……」

今天，爲了紀念我們這塊土地誕生一週年，於是，我們舉行了這個遊藝會。然而，由於我們籌備的時間太匆促，因此，演出很難使人滿意，那是預料中之事。可是，我們並不氣餒，因爲我們都是年青的一群呵！我們不怕失敗，我們要在失敗的黑夜裏，追尋那成功的黎明！

末了，我們獻出一顆真誠的心，伸出一雙熱情的手，熱忱地盼望廣大的社會人士，給予我們批評與指教。

寫於母校辦公室

## 目錄

我們的話  
遊藝股工作報告

談談我們的戲劇組  
給未進學友會的學友一封信  
我們的笛子隊

對學友會的期望  
人民導師——魯迅先生

追尋  
歌詠隊的練習過程

我與歌詠隊  
關於舞蹈

文藝之頁  
回憶——林一平先生

湖上悲劇  
喬遷之喜

照花燈（歌舞劇）  
走娘家（舞蹈）

新疆舞（舞蹈）  
淮河兩岸鮮花開

希望歌  
清漳河

我們像快樂的春天  
照花燈

走娘家  
手巾舞

花紅草又綠（笛子選曲）  
人人都稱讚（笛子選曲）

介紹曲歌  
介紹目錄

出版者：愛同學友會  
編輯者：特刊編輯委員會  
承印者：文藝印務公司

出版日期：一九五四年十一月六日

學藝部  
遊藝股

學友勒

梅化

許鐘祐

紹荒

歌詠組  
吳曉邦

陳輝、妙英  
平生

為慶祝本會戲劇組成立週年紀念，本會擬於今年十一月上旬舉行一個遊藝晚會。然而單只歌詠與戲劇的演出，大家都覺得很單調，因此為加強這次演出的陣容，便決定組織一個臨時籌備委員會，籌備其他的節目。結果我們被選到負責籌備遊藝的工作。當時我們滿以為工作的進行一定很順利——因為歌詠與戲劇都是現成的，我們負責的只是籌備其他的節目，因而便忽視了排在前面的重重困難，這就是我們粗心大意的地方；對工作沒有做周密而詳盡的思索，單憑一股興趣。後來工作展開了，我們才察覺到這項工作的確不是一件容易的事情，但是事情已經落在肩上，難道可以置之不理嗎？因此我們才手忙腳亂的把人手重新組織好，徵求一些學友幫忙負責一些節目，這樣工作才逐漸走上軌道。

雖然工作已經有了初步的頭緒，然而單只戲劇就够使我們傷腦筋——因找劇本和決定劇本受了各方面的限制，這使我們整整費了一個月的時間好不容易才決定了二幕獨幕劇——喬遷之喜及湖上悲劇。從此戲劇開始積極的排演。在舞蹈方面，也是一件很吃力的工作；唐山貨又多數不適用，本地貨又很少有創造，即使有，人家又嫌太新鮮。在這種左右逢難之際，絞盡腦力七拼八湊的產出了一個照花燈，同時也找到了一個新疆舞及走娘家。舞蹈解決了之後，其他的節目，如歌詠口琴，笛子，因為本來就有的，不必我們再動手組織，因此工作方鬆了一口氣。

整個工作的進行，我們已經作了簡單的介紹，現在就來談談困難的克服。為使學友們能從此得到正常的活動，我們不怕任何艱巨的困難——因為我們有一股信心和明確的目的——剷除色情文化，樹立健康思想。在工作中最感頭痛的事情，是各項節目的負責人。首先因為戲劇組剛成立，人材缺乏，無法自導，後來，在朋友們及學友們的奔波下，終於，請到王馮兩先生來幫忙，燈光、佈景、道具等一切用具，因經濟拮据，無力自購，也獲得了各方面的協助。在舞蹈方面也有一位白先生的協助。歌詠與笛子却是我們自己負責的，口琴是由學友陳先生負責，這些在負責方面的困難相繼克服了。整個節目的進行工作，我們是採取個別突破的方法，來督促進行，所謂個別突破，就是把所有節目分成三部由負責遊藝股三人，分配處理，必要時親自動手，如遇到難解決的事情，才聚頭砥礪，以謀解決。還有一些是我們遊藝股無能為力的地方，也都在學友們相助下絡繹的克服了。總括整個工作，我們在群策群力的共同努力下。一切

## 遊藝股工作報告

### 遊藝股

困難都排除了。在這次的工作過程中，我們學習了些什麼呢？像這樣的工作，過去我們是很少接觸過，甚至沒有。因而全部的工作都憑主觀的感觸，雖有這些條件所限制，然而我們始終堅信着一個定義：群策群力可以作為工作的基礎。的確在學友們熱情的協助下，我們排除了層層的困難，這是無可執辯的。但在負責方面，因為人數不足，沒有充分的力量督促各部門的工作，加上有些事情要親自出馬，這便造成了工作有時陷入混亂中。從這個事實中證明了工作先要作周密的考慮，不要以一個大概的感覺作決定，才能免除工作中的不調和性。從這一次的經驗中，又給我們一個認識。因為一年來的歌詠隊與戲劇組，仍舊處於低落的水準。因而成績就不能有一精一的演出，只有一粗一的表现。故以後對這兩組必須有計劃的進行，從普及中提高大家的水準，培養大批的人材。同時在舞蹈方面。也需要組織一個舞蹈研究班。這樣才能免去到時來，手忙腳亂，空度了許多寶貴的時間。以上所述的是我們一點微不足道的皮毛經驗認識。

現在我們想談一點遊藝股的話。遊藝，當然我們所要搞的是含有健康性的娛樂，這是毫無疑問，因為在新加坡這商業社會已被人稱為是色情的溫床，而一些有健康性的文娛活動又微之其微，同時也受了巨大的限制。因而就更方便了那些飽食思淫的色情狂，橫行霸道，到處散播色情的種子，毒害青年人的思想，奪走了多少青年人的大好時光，虛度了多少青春，他們那美麗的充滿着希望的遠景，被埋葬在墳墓裏，這是多麼令人痛心呀！然而我們又怎麼能袖手旁觀，熟視無睹，眼巴巴的讓其橫衝直撞四處漫延呢？決不，我們要用全力來抵制它，擋住它繼續猖狂，隨處陷害，把青年人導至死亡的線上。因而今天排在我們面前的是刻不容緩的堅決勇敢的負起消滅色情文化的任務，各盡所能，把它清除殆盡。為了要窒息它，首先，必追溯根源，對症下藥。除了與眾共同為改善客觀的環境而努力，培養良好空氣。同時對那些無賴之徒，也給以迎面痛擊，把他們殺得狗血淋漓，沒有喘息的機會，這樣才能廣泛興起健康的文娛活動。今天我們盡了最微少的力量，拿出了所能做到的能力，只要能增加反對色情文化的力量，我們該多麼高興呀！雖然這力量是那麼單薄。最後我們要用歌聲來擊退它，用戲來暴露它。

親愛的觀眾，這一次我們所演出的節目，因為都在短期間內，同時，又是一羣沒有工作經驗的小伙子搞出來的，缺點在所難免。我們在此，懷着虔誠的心情等待着觀眾多多的給予批評和指正。

# 談談我們的戲劇組

· 勒 ·

當美國的「大腿」風吹向日本，香港而至馬來亞時，新嘉坡也遭到侵襲，形成色情文化的搖籃。你看街頭巷尾，觸目皆是，不知毒害了多少有為的青年。在精神食糧缺乏的今日，更給予色情毒菌擴展的機會，但我們能目視其再猖獗蔓延下去嗎？我們能忍心看着大好的青年被摧殘嗎？不，我們決不！於是在反色情文化的號角下，我們這一群年青好動的小伙子，在團結，友愛的精誠鼓舞下，居然成立了一個戲劇組——以反抗色情文化，介紹健康的文娛，更提高同學們的戲劇興趣為目的。

我們都是學疏才淺，缺乏經驗。對戲劇的修養嗎？那更談不上。所以叫我們來搞這門綜合藝術——戲劇，當然是件非常困難的事，這就是為什麼成立一年來的戲劇組沒沒無聞的原因。

本會的戲劇組成立於一九五三年十一月，在慶祝母校四十二週年校慶紀念日的遊藝會演出後，便積極地展開籌備的工作，終於在十一月三日，召開全體學友大會，通過細則而宣告成立了。同時又議決附設一個歌詠隊。

自第一次執行委員會會議後，便開始準備一切研究的問題。我們會因研究的地點及材料的問題而大傷腦筋，費去很多寶貴的時間，後來幸得母校校長許先生答應借學校課室，作為我們研究的地方。但材料的問題還未獲解決。後來我們打算先來研究戲劇理論，可是我們的學識那麼的淺薄，在沒有基礎下，如何

來進行我們的理論學習呢？於是我們有意想請戲劇界中的老前輩來指導。我們會請某位先生幫忙，起先他是允諾了，但在我們幾次研究中，總不見其光臨指教，最後他竟婉言拒絕了，我們感到莫明其妙。因為我們的交遊少，對於戲劇界人士又認識不多，處此情景，大家實有點喪氣了，但經過學友們的檢討，我們發現我們犯了一個很大的錯誤——依賴性太重。「難道沒有別人的幫忙，我們剛成立的戲劇組就此拉倒嗎？不，決不能，我們還有許許多多的學友，大家都願盡力幫助戲劇組，當戲劇組有困難的時候。」這是多麼親切誠摯的話呀！是的，別忘記我們還有許許多多的學友，我們應該跟學友們打成一片，好好地幹下去。在學友們的熱情鼓舞下，我們重新燃起希望的火焰了！因為種種的關係，我們的戲劇組曾延擱了一個多月的時間，直到十二月中旬，各華校放寒假期間，才真正開始我們的研究工作。

我們最先是研究希臘悲劇的起源，其演變過程，中國白話劇的蛻變及一些演技的問題。我們對於戲劇的認識雖很淺鮮，但我們對它的愛好却與日俱增，因為它是教育羣衆最銳利的工具。但使我們感到最痛苦的，便是沒有人來引導我們，因此，使我們有如處於深崖中，橫衝直撞，碰了不少的釘子，結果，得到的僅是一點點。

對於研究理論，學友們都覺得很單調枯燥。學友們說：「理論是那麼的廣泛，我們不着邊際地研究是難

以進步的。」理論雖說是前人經驗累積的記錄，工作的指南，但是其中有些論點是過時代的甚至不正確的，那除非去實踐，無以證明其有否存在的價值。所以我們要以理論配合實踐，才能發揮其最大的功用。於是在學友們的要求下，我們就找了一個劇本來研究，並有意要演出，「嬰孩殺戮」便是我們研究的對象，（但後來因劇本無法通過而擱置了），我們分開演員及後台各股的研究。演員是研究劇本的時代背景，主題，角色的家庭環境及其特性等。後台則分化裝等各股，大家都展開自己的研究工作。在學友們七嘴八舌的爭辯下，集成了一篇篇的文章，我們就是在這樣子的情形下研究的。

在實際工作中，我們得了一次的經驗，同時，學友們對戲劇的愛好也一天天地濃厚起來。我們的戲劇組就這樣奠定了它的基礎。

另一方面，歌詠隊也是每星期練習一次，他們不但唱健康，活潑，有生命力的歌曲，有時也研究樂理，使學友們增加對音樂的認識。

我們覺得很慚愧和抱歉，在這一年的之中，我們能給予學友們的戲劇知識太少了，這當然得歸咎於我們的學識淺陋，辦事能力薄弱。追憶過去，瞻望將來，有賴於學友們的真誠合作，我們的戲劇組的前途是光明的。

最後，我們僅抱着一片真誠的心渴望戲劇界的長輩給予我們嚴正的批評和指導。

十月九日

# 給未進學友會的學友的一封信

親愛的學友們：

想起我們在母校唸書的時候，我們的生活是何等的快樂呀！我們天天親熱地聚集在一起學習，一起遊戲，互相幫助，共同求進步，因此在母校的懷抱中，我們建立了深厚的感情，這種愉快的情景是難以用筆墨所能形容得出來的，而且也是我們永遠所不能忘却的。

然而，然而呀！「好花不常開，好景不常留。」我們都陸陸續續地從母校的娘胎裡畢業出來了，凡是能够繼續求學的，都升學到各中學裡去求深造；家境不好者也都進了社會大學裡去「撞」。於是大家各據一方，雖然生活在一個小小的島上，但彼此的生活情形，感情都漸漸疏遠了。因為大家沒有生活在一起，不能互相幫助，互相督促，互相鼓勵，於是有一些學友因經不起這殘酷的現實的鞭笞而逃避了，這是多麼令人痛心的啊！記得嗎？六年來，師長為我們撒下的一把血汗，難道就此一筆勾消了嗎？不！不！我們不能這樣做，我們應該緊緊的團結在一起，發揚我們互助，團結，友愛的傳統精神，使得每一位學友都能在這惡劣的環境裡做一名戰士。

大家也許不會忘記我們還有一個怎樣的學友會吧！讓我們來冷靜的思索一下，戰前的校友會為什麼能在新市發出那麼一股燦爛光輝的光芒，而戰後却絕然不同？這樣我們就不難找出一個答案來：「這是人為」，所以說，親愛的學友們，我們必須齊心合作，我們有的是一顆年青的心，為了大家，為了我們學友會，更為了整個的社會，我們應該聯合起來，共同來耕耘我們的學友會，使她回復到戰前一樣。

如今，在這糜爛不堪，情慾橫流的社會裡，青年人隨時隨地都有可能被導入邪途，因此，我們便組織了歌詠隊與戲劇組，以健康的文娛來掃除色情的毒素，除此外，我們還有其他各種文娛活動，遺憾的是會員不多，各種活動不能很順利地進行。到目前為止，我們靠着少數入會的學友努力得結果，只能作此小小的表示一遊藝晚會的演出。以後學友們若能踴躍來參加我們的工作，那麼在下次的演出中，我們的場面將是多麼的偉大呀！

在此我們誠懇地向大家呼籲：回到我們學友會的懷抱裡來吧，為大家共同的目標奮鬥！

最後，我們懷着興奮的心情，伸出熱情的手，熱烈的期待着你們！ 此致  
最崇高的敬禮！

學友上

一九五四年十月一日

## 籌委會職員

主席：正葉花容 副黃亞六  
 總務：正張子亮 副黃克華  
 文書：正陳亞平 副葉榮文  
 財政：正張小華 副陳國成  
 遊藝：正張漢彰 副洪中克  
 宣傳：正洪滄培 副張隆福  
 劉亞池 副張隆福  
 劉珍珠 甘海祥 沈彬彬 鄭民初

## 公演會委員

前主任：林振龍，黃榮輝  
 票務：陳國成，何亞池  
 事務：鄭亞財，萬利化，梅化  
 司儀：鄭明初  
 導演團：為·勒·冲·  
 舞台監督：正張達忠，副甘海祥  
 劇務：張雄，洪滄培，葉永明  
 記：陳惠聰，毅敏，張文良  
 具：張小平，楊坤成，鄭端丰，張啓超  
 化裝：沈淨，蔡志達  
 服裝：沈平，黃慧梅  
 提示：鄭漢華，王少玉，黃秀珠，葉婉貞，柯萍  
 佈景：黃克華，葉亞非，何亞池，李隆成，陳亞  
 音：平，葉添福，林福邦，沈江河，林生龍  
 燈：陳飛忠，劉明理，亞九，鄭志輝，壽山，  
 張小三  
 幕：林益春，陳移民  
 果：李隆成，林江海  
 權：王可生，吳金沙

# 對學友會的期望

• 許鍾祐 •

本校學友會在過去許多年來，就以聯繫母校和服務社會見稱。即在本人長校短短的三年期間，舉凡校務的設施，如常年舉行的遊藝懇親會，運動會，學生家長聯誼會以及調查貧苦學生家境等等，都莫不因學友們的協助，而收得良好效果。他們愛護母校的熱誠，至足令人感奮！

就新加坡的環境而言，對於一個學友會的會務，我以為要能做到下列幾方面，才能臻於理想的地步。即對於母校，要能站位協助的崗位，對於在校同學，要能給予深切的匡導，對於學友，要互通聲氣，砥礪切磋，

共謀身心及事業的向上發展，對於社會，要盡服務的職能。而本校學友會，於上述幾點，有的已適切地做到了，有的仍有待於努力。由於戰爭時期曾蒙受了嚴重的摧殘，非有一番振作，難呈復興的氣象。但無論如何，促進學友會的復興，應是今後每一位學友不可推諉的責任。

眼看戲劇研究組的成立，已告一週歲了，且將有公演之盛舉。這是很足令人興奮的一件事。希望從茲發軔，進而能擴充會所，設置圖書室，增闢體育場，向復興的程途前進。親愛的學友們，請都為此而努力罷！

## 人民導師魯迅先生

以荒

在中國的史頁上，  
曾經有這麼一段故事的記載……

黑暗從各方包圍了，  
那廣闊的土地上；

是具有最悠久文化的古國。  
在——  
一批殘酷的兇獍者——軍閥，  
轄治底下的社會，

人民都在黑暗中摸索，  
在痛苦中生活，

他們眼望着肥沃的土地，  
變成了瘡痍的荒地。

他們望着錦綉的河山，  
正在被列強所瓜分。

接受了飢餓的侵襲  
是孔教思想受管束。

唯有靜悄悄地低頭嘆氣，  
在生活邊緣上掙扎

但他們仍舊期望着  
黑暗的黎明。

從一片緊急的呼號聲  
艱難困苦的烘爐里

鍛鍊出了一個偉大的人民導師  
他——魯迅師

握緊着手中那枝禿筆  
像一把鋒利的匕首，

像一團熾烈的火炬，  
把渾渾噩噩半殖民地的的畸形

壓迫人民軍閥的假面具  
都揭露出了，

讓人民淋漓的瞭解，  
人民的公敵是誰？

他雖曾被陣陣暴風雨所摧折  
他雖被那些軍閥所威脅恐嚇

但他仍堅毅地站在民族線上  
面視着慘酷手段的壓迫。

他從惡劣的環境中  
沉毅有力的奮鬥。

他孤軍單獨站立在  
那死亡的陷阱上。

號召着，人民  
共全粉碎了黑暗的圍層。

東方的巨人睡醒了  
半殖民地的人民怒吼着，

熱血沸騰的青年，  
紛紛脫離了封建枷鎖的管制

本質善良的人民  
陸續從地主的魔掌中解放了

他們認清了這時代  
民族存亡的剝那

他們該猛醒着，警惕着。  
共全牽着手，聯繫在一起

拉攏在民族線上  
負起了歷史的使命

共同赴前敵  
爭取自由平等的生活。

共同赴前敵  
爭取自由平等的生活。

# 追尋 (朗誦詩)

獻給學友會戲劇組成立週年紀念

· 紹杭 ·

荒漠的一片田園，  
不乏埋頭耕耘的同伴。

他們黝黑摺皺的臉龐，  
刻劃着在輾轉呼號的苦難線上  
蒙受的創傷。

他們不時在揩去額角的汗珠，  
環顧着，  
從那崎嶇的道路上，  
不惜蹈火赴湯，  
爲着達到共同的信仰，  
而結集在同一旗幟下的夥伴。

青春流瀉着，  
在他們的心中，  
希望閃爍着，  
在他們的眼中。  
激起了情緒的奔放。

一再引吭高歌：  
「……巨浪，巨浪，不斷地增漲，  
學友們！學友們！  
快拿出力量，  
担负起天下的興亡……」

這支緊繞着不容易淡忘的曲調，  
在傳達着內心的共鳴。  
熱汗直冒着，  
淌在久經荒脊的田園。

這無數滴晶莹的汗珠，  
象徵着自由獨立而奮鬥的結晶。

在陽光照耀下交相輝映，  
且蒸發，  
升騰，  
迎上劃時代的自然的表徵。

靠着高度的發揮，  
「熱」與「能」，  
得以操縱自然的規律；  
「堅」與「韌」，  
鑄成搖撼大地的權柄。  
像一顆烈性的彈丸，  
衝擊着橫在前頭的雲霧，  
震蕩了整個空間的氣層；  
在急遽的擴展，  
更把握着時機，  
雷厲風行。

從此，  
沈毅、奮勇代替了鼓譟；  
實踐、自信彌補了虛空。  
更從此，  
壯大了陣容，  
插足于直向新生的途程。

終于迸裂出生命力的火花，  
開遍了殷紅的一片，

給我們透視出一幅美麗的遠景。

這幅美麗的憧憬，  
曝露着，  
任由風霜露雨的磨鍊；  
矜持着，  
熬煎着重大的考驗；

呼嘯着，  
抗禦暴風雨的一再吹襲。  
時代賦予它艱巨的使命，  
也給它貯藏着熾盛的烈焰。

看吧！  
煦和的陽光终于在熱望中出現！  
一切與一切，  
給推向歷史的邊沿。  
明日的展望，  
洋溢着，  
給每個渡過長夜的人們，  
帶來了開懷的笑臉。

學友們！  
你們可會渴望着，  
這充滿了生機的日子快點降臨！  
來吧！  
讓我們手腦雙揮  
齊往真理的深處去追尋！



# 我們的笛子隊

梅 化

我們的笛子隊能在這次的遊藝會中參加演出，真使我們感到萬二分的高興，這一點點的果實，不知化了隊員們多少的精力和時間才培養出來的。演出的結果如何，望諸位多多給予指示和批評。

笛子隊的組成，其中不知經過多少的艱難和改革。起初，是由一位對笛子頗有研究的學友，為提倡正當的娛樂和發揚我國的國萃，就召集一些對笛子頗感興趣的學友一學起習。那時，實在不可稱為一個「隊」，因參加的人數寥寥無幾。

本來，我們連七個基本音都吹不响，而吹不上五分鐘頭腦就發暈。但是由於興趣所趨，大家還是很認真的學習。不久，由於內部沒有良好的組織，且學笛子不比別的容易，非費一番苦心是不行的，因此有少部份忍耐心不強的學友便時常缺席，影響了大家學習的情緒。甚至有些竟灰心地「溜」了。搞得結果，僅剩下我們幾位「傻瓜」還在名存實亡的笛子「隊」邊緣徘徊，不忍捨去。接着我們便召開了一次會議，重新調整組織，這才選出總務和文書，並且規定練習的時間，我們的笛子隊這才正式宣告成立。

我們滿以為從此後的整頓後，我們的笛子隊能風平浪靜地向前邁進，但事實往往與理想相反的。料想不到又有些學友學習不很認真，總抱着敷衍的態度，時常缺席或遲到，這是集體學習最大的障礙。負責人為了笛子隊將來的前途，又是大大的傷腦筋，恐怕

這樣下去會重蹈覆轍，所以又召開一次檢討會，但都不見效。

不久，本坡淘大綠寶廠為慶祝職工會成立週年紀念，特舉行一個遊藝晚會，來函邀請本會參加節目。這消息一傳來，大家情緒立刻提高，雄氣勃勃地有意「出馬」。結果經大家的同意，便決定前往演奏。這時起大家才「發憤圖強」，加緊學習，同時練習時間也增多了幾天。

接着又參加了新報二週年紀念的雞尾酒會，雖然演奏結果的成績不很好，不過却給我們多得一次登台的經驗；另一方面也提高了大家的興趣，不再像從前那樣的混亂無序了。

此後，我們的工作照舊進行着，我們除了鼓勵學友們加緊練習外，還是時時刻刻在和困難搏鬥，準備迎接那盛大的遊藝晚會。

由上述的經過，可看出笛子隊一路來總是在困難重重中掙扎，奮鬥，結果還是給我們幹出一點成績來。這也說明了「天下無難事，祇怕有心人。」最後我恭祝我們的笛子隊進步！

## 語錄

不要拒絕接受而應當深刻地探究別人的意見，為了檢點自己本身和別人意見是否確實，應該注意現實，所謂鑽進劇中人物的皮膚裏去，仔仔細細研究他的特有思想（如果有這種思想的話），甚至不要放過他過去所生活的社會。史遷普金

# 歌詠隊的練習過程

在去年年尾，學藝部組織了歌詠隊。本來在前年的校慶以前，我們就組織了一個歌詠隊，但校慶過後，就解散了。現在重新組織，有一部份的隊員便是以前參加過的。

既然組織了歌詠隊，指導是必定要的，然而在此時此地要請一位指導是極感困難的一件事，於是就八位同學之中，選了對音樂有心得的來擔任指導，起初沒有鋼琴伴奏，聲部也沒有分開，每次練習都是齊唱，而實在也只能這樣做。

一個歌詠隊要搞得好的，隊員們的樂理常識就要豐富，不懂樂理便沒有辦法把歌曲唱得好，因此在練習的過程中，我們時常提到這些問題，但是，或許由於我們講得不好，枯燥乏味，致引不起隊員的興趣。便在這時，我們提出了關於分開小組研究樂理的建議，並付諸實行，但結果是失敗。之後，我們沒有重提起樂理的事情。

因為沒有分開聲部，所選的歌曲只限於民歌，和一些二部合唱由男女兩部担任的曲子。慢慢的，一部份隊員有疲乏的現象，高興來的時候才來，不然就索性不來，而負責的同學也同樣的失去了指導的信心，時時遲到或缺席，這樣更影響了隊員的心理，他們認為負責的同學既然這樣子消極，那麼歌詠隊的前途是可以預料的，已經有瓦解的危險，結果由學藝部召開隊員大會，重新制訂細則，才挽回了危險的關頭。

本會的歌詠隊就這樣「慘淡經營」了將近一年，在前幾個月，我們請了一位同學担任鋼琴伴奏，同時把聲部分好，那就是女高音，女低音，男高音，男低音，自此我們的歌詠隊才算真正的走上軌道。

雖然，我們的歌詠隊正走上軌道，但缺點仍非常之多，希望有識之士給予指教。歌詠隊

## 演員表

|     |       |         |
|-----|-------|---------|
| 導演  | ..... | 導演團     |
| 楊夢梅 | ..... | 執行：丹之君  |
| 梅弟  | ..... | 陳國飾     |
| 白薇  | ..... | 沈中飾     |
| 老僕人 | ..... | 朱平·許彩鳳飾 |
|     | ..... | 葉花容飾    |

全體演員合影



## 「湖上悲劇」(本事)

楊夢梅是一位年青的詩人，住在祖國的一個城市裏，因為身體有病，由弟弟伴着到西湖湖畔散心。他們到了王莊，天色已夜，且下了一陣雨，暫時由朋友沈先生的介紹，到湖邊一座只有一對老僕人夫婦看守的別墅借宿。

原來這座別墅是一位有錢的老爺用來紀念他已死的女兒的。那女孩子名叫素蘋，是爲了婚姻問題而自殺的。她本來是在北京大學裏念書，因愛上了一位同學，爲她父親所反對；並且她父親又強迫她與一位她所不喜歡的有錢少爺結婚，結果迫得她去跳江自盡。沒想到跳的是淺江，終於爲人所救，她父親後來却在江邊的一個亭子裏找到她遺留下來的把扇子，以爲她已經投江死了。於是他父親便把湖邊的這座別墅拿來紀念她。

夢梅從老僕人口中得悉此事，對素蘋的遭遇深表同情，因爲三年前他的愛人白薇也是爲了婚姻問題自殺的。如今，他雖然已經與一位和他沒有感情的女人結了婚，但他始終還是念念不忘從前的情人。

從素蘋的遭遇，令他回憶起從前與白薇所演成的那一幕辛酸的戀愛史。正當神往時，忽然從

湖邊傳來一陣哭泣聲，爲了好奇心的驅使，他就跑出去看看究竟。他出去了一會兒，屋子裏出現了一個容貌憔悴的女子。她看到了桌子上夢梅留下的一本稿，好奇地將它細細的翻閱，由於裏面所寫的都是與她自己所遭遇的一樣，因此，她慢慢地由驚喜而悲痛地哭起來，這就驚醒了夢梅的弟弟，由梅弟的口中她得悉許多關於夢梅的事情。爲了不願破壞人家家庭的安寧，她就在夢梅進屋前跑了——不見他。

夢梅回到了房裏，他弟弟就將遇「女鬼」的前後經過告訴他。正當他意識到這「女鬼」就是白薇的當兒，忽然聽到屋外傳來一聲鎗响，他即刻跑出去，一會兒抱着受了重傷的白薇進來。在他倆互相傾吐這三年來各人心中的創痛之後，白薇就在夢梅的懷中長眠了。

「湖上悲劇」爲田漢先生早期作品之一，因爲演出條件不足，排演過程也頗感困難，不過我只把它當爲「習題」，希望在工作中學習，我不敢請人家批評，只企望各位賜教。

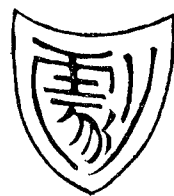
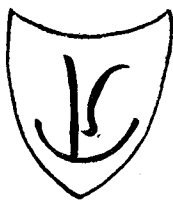
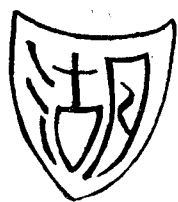
丹之



薇：「我还是不見他的好。」



梅：「這人真是。」



薇：「我畢竟非見到你不可。」



老僕：「深更半夜，那來的槍聲？」

# 演員的話

(湖上悲劇)

## 楊夢梅——陳國飾

我是個多情傷感的詩人，在我的生涯過程中，有着一段辛酸的戀史。

三年前，當我在北京學堂裡念書的時候，我認識了一位女朋友——白薇。她的性情坦白，和睦，又有一顆好學習的心。所以我們便常常在一起學習，我們的感情很好。因此我倆也有了山盟海誓。但是，白薇的父親是個很封建，很頑固的人，全時又很崇拜金錢，他反對我們相愛，於是，他要把她許給一位有錢的少爺。她反抗這種買賣式的婚姻。後來她給她那頑固的父親逼迫帶回南邊去了。我也因為想到地位上和人家競爭的關係，便冒險到巴黎去了。我到巴黎不到一年，就回來了，那是因為在經濟上沒有接濟，在外國又沒有工作，寄詩稿到國內書局裡來賣也沒有人要，所以就祇好回來了。

這次從巴黎回來，本想要會見我朝朝暮暮所思念的愛人——白薇。可是聽說她已投江自殺死了。這意外的打擊，使我悲頹至極。加以我瘦弱帶病的身體，更令我對人生感到毫無樂趣。但我愛白薇的心却是不變的。於是我日以繼夜地用眼淚來寫過去同白薇的戀愛史詩，算是當作紀念品，轉瞬間很快的過了三年。

在三年當中，我仍伏案執筆，過着痛苦憂鬱的日子。雖然我已經是一個有了孩子的父親了，但我與妻子之間，根本沒有一點感情。自然得不到家庭的幸福。這是父母親強迫我的婚姻。我活着也好像死了一樣！

每當夕陽斜照，或是明月皎潔底夜裡。我總喜歡獨自一人到湖邊散步，對花流淚，仰月嘆息，漸漸地，往事湧上心絃，於是我感到萬分難過，苦痛……。

今晚，同弟弟遊西湖。欣賞湖邊景色，輕風微雨給我帶來了無限的悵惘。夜深了，在湖畔找得個宿室。這時，老僕人手持蠟燭，引導我們走進房內。從老僕人的口裡知道這房間常常鬧鬼。這鬼是為着一個無產的詩人殉情的，心裡忽然勾起一陣淡淡的哀愁。這時弟弟已上床睡覺了。然而我卻帶着一顆破碎的心，繼續在桌上寫稿。忽然一陣哭泣的聲音，由窗外隨風送進屋子裏來，為了好奇心驅使，我跑出去看個到底。當我回到房裡時，室內一片漆黑，我燃上蠟燭，然後弟弟着驚似地敘述遇見鬼的那一幕。起初我懷疑，等到我坐下翻閱稿紙時，才發覺稿紙上有打圈及批語，再翻到末頁，呀！有條手帕呢。「砰」窗外槍聲一响，我嚇了一跳，趕快跑向槍聲處。啊！原來是三年來我日夜所思念的愛人白薇，見面之下，悲喜交織，可是已太遲了。她已飲彈死了！於是，我感到眼前一陣昏黑，暈倒在地上……。

## 平白薇——許彩鳳·朱平飾

平白薇——一個廿多歲的大姑娘，又是個獨生女。但不幸她年小時便失去母愛，跟着她頑固的父親過着嬌生慣養的富貴生活。雖然，她會受過高等教育，但是，在那到處還瀰漫着封建毒素的社會裡，在她頑固的父親的禮教壓抑下，使她變得懦弱胆怯，又有點小姐脾氣。

她會在北京的一間大學唸書，並認識了一位詩人——夢梅。她愛他，因為他有艱苦奮鬥的精神，有崇高理想，最重要的是他們有着共同的信仰。同時，她却被一位有錢有勢的爺少看上了。她的父親與的這位少爺的父親是世交，加上錢勢，所以迫着她嫁這位少爺。白給薇可不乎在金錢，為着終身的幸福，和委身於夢梅。這可把老頭子氣壞了，就把她帶回南邊來，幽禁於西湖邊沿的一間屋子裡，但因難不倒她。夢梅的愛溫暖着她的。

她的父親不願她的反對而將她當賣買地答應許配給那位少爺；婚期是越來越近了，夢梅的信也越來越少，甚至於音訊杳然。她雖然胆怯，雖然愛她的父親，但她更愛她的自由，於是在一股熱力下，她潛出家門。但是那裡去呢？到那裏去找往日的愛人呢？處此情境，怯弱的她不禁萌起自殺的念頭。在感情戰勝理智的時候，她跑到錢塘江邊，跳水自殺了。

可是，她沒有死，她被一位漁翁救了起來，並且在王媽的幫助下，假裝鬼魂回到舊日的閨房。當時她父親以為她真的死了，悲痛欲絕，後來含着老淚回到北京去了。

如今是她自殺的第三年了，在這漫漫的三年歲月中，她完全為夢梅而生存着。在這辛酸暗淡的日子裡，除了王媽，她沒有一個親人。王媽疼愛她，安慰她，替她想法子，鼓勵她活下去，王媽可說是她的恩人了。

三年的遊魂生活，該是到了結束的時候了！在一個雨霽後的晴朗月夜，當她歸來時，奇蹟終於出現了，她發現一個男孩子睡在她的床上，後來從這孩子的口中，才知道他就是那個朝朝暮暮盼望着的夢梅的弟弟，並且夢梅也快出現於她的眼前了。當時，她快活得忘其所以，慢慢地，她知道夢梅已經有了太太了，並且已做了一個孩子的爸爸了。雖然這不是夢梅所願意的，但這對於一個懷念他已經三年的愛人的心，是多麼大的打擊呀！

她明白夢梅，他和她一樣地懦弱，他經不起舊社會的壓迫。現在使君有婦，她也不願為了自己而破壞人家的家庭幸福，更為了要使夢梅完成其偉大的作品——一本寫着一對戀人被封建制度迫害而犧牲的故事，這故事就是寫他們自己的遭遇呀！「藝術是不朽的，生命是短促的」，為了夢梅的前途，她再度地自殺了。

## 梅弟——沈中·林弟飾

我是一個天真活潑的小孩子，在某小學裏唸書，爸爸媽媽頂疼我，因為我是家裏最小的一位，每逢假期，我就跟哥哥到西湖湖畔去遊玩。我哥哥常常在湖邊望水興嘆，對月流淚，我總是想不透為什麼他這樣大年紀了，而且已經有了一個嫂嫂和一個孩子，還一直思念着他那位讀過大學的女朋友。

我覺得哥哥很不應該，他既然娶了嫂嫂，又生了一個孩子，就應該要好好地愛護、照顧嫂嫂和孩子才對。



(附新三國章歌)

女声序唱 小快板

# 淮河兩岸鮮花開

|                   |             |              |                      |              |
|-------------------|-------------|--------------|----------------------|--------------|
| 5.5 6 i           | 65 43 25    | 5 i 65 64    | 32 1 25              | 5.5 6 i      |
| 淮河兩岸              | 鮮花開         | 勝利的歌聲        | 唱起來                  | 秋風吹來         |
| 65 43 25          | 56 i6 5.6 4 | 32 1—        | 5 5.6 43 5           | i 7. i 2 i 5 |
| 稻米香               | 肥壯的穀穗       | 迎風擺          | 勝利的丰收                | 愉快的歌唱        |
| i. 2 i 56         | 4. 5 i—     | 5 i 65 43 23 | 1— — 1 1             | 4.5 6 i 76   |
| 愉快歌唱              | 丰收          | 千里淮河新氣象      | 淮河                   | 兩岸鮮花         |
| 5— 6 5 5          | i 5 43 56   | 2— — 1       | 5.5 4 32             | 5.6 5 i      |
| 開                 | 勝利的歌聲       | 唱起來          | 英雄的淮河                | 人民戰          |
| $\frac{2}{4}$ 6 5 | 4 6 5       | 4 3 2        | $\frac{4}{4}$ 1— — 1 | 4.5 6 i      |
| 勝了                | 千年的水        | 災            | 美                    | 麗的淮          |
| 5— 5 i 7 i        | 2 3 2—      | 22 22 i 76   | 56 2—                | 5.5 5 65     |
| 河富饒的              | 淮河          | 變成了幸福的       | 源泉                   | 淮河的          |
| 4. 3 5 2          | 5 6 5 i—    | 2— 3 2 i     | 7 5 i—               | 1— — —       |
| 永遠幸福              | 偉大的祖        | 國永遠          | 富強                   |              |

## 淮河兩岸鮮花開(二)

|              |             |               |            |              |
|--------------|-------------|---------------|------------|--------------|
| 5.5 6 i      | 65 43 25    | 5 i 65 64     | 32 1 25    | 5 5 6 i      |
| 淮河兩岸         | 鮮花開         | 勝利的歌聲         | 唱起來        | 秋風吹來         |
| 淮河流          | 水           | 千里長           | 千萬人民       | 丰收忙          |
| 金黃的          | 稻粒兒         |               |            |              |
| 65 43 25     | 56 i6 5.6 4 | 3 2 1—        | 5 5.6 43 5 | i 7. i 2 i 5 |
| 稻米香          | 肥壯的穀穗       | 迎風擺           | 勝利的丰收      | 愉快的歌唱        |
| 堆成山          | 高粱棉花        | 裝滿倉           | 千里慶        | 丰收到處         |
|              |             |               |            | 鮮花香          |
| i i i 2 i 56 | 4 5 6 i     | 5 i 65 43 2 3 | 5— — —     |              |
| 愉快歌唱         | 歌唱          | 丰收            | 嘿          | 千里淮河新氣象      |
| 千里           | 丰收到處        | 鮮花香           | 嘿          | 鮮花開在人        |
|              |             |               |            | 心上           |
| i i i 2 i 56 | 4 5 6 i     | 5 i 65 43 2 3 | 1— — —     |              |
| 愉快歌唱         | 歌唱          | 丰收            | 喂          | 千里淮河新氣象      |
| 千里           | 丰收到處        | 鮮花香           | 喂          | 鮮花開在人        |
|              |             |               |            | 心上           |

# 淮河兩岸鮮花開(三)

|            |                    |                    |                    |                |                    |
|------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------|--------------------|
| <u>1 1</u> | <u>4 5 6 i 7 6</u> | <u>5 - - 6 5 5</u> | <u>i 5 4 3 5 6</u> | <u>2 - - 1</u> | <u>5 . 5 4 3 2</u> |
| <u>1 1</u> | <u>1 . 2 4 4</u>   | <u>3 - - 4 3 3</u> | <u>6 3 2 1</u>     | <u>2 - - 1</u> | <u>3 . 3 2 1 7</u> |
| 淮          | 兩                  | 鮮                  | 開                  | 勝              | 利                  |
| 河          | 岸                  | 花                  | 的                  | 歌              | 聲                  |
| <u>1 1</u> | <u>4 5 6 i 7 6</u> | <u>5 - - 6 5 5</u> | <u>i 5 4 3 5 6</u> | <u>2 - - 1</u> | <u>5 . 5 6 3 4</u> |
| <u>1 1</u> | <u>4 . 3 6 2</u>   | <u>1 - - 1 1 1</u> | <u>4 3 6 3</u>     | <u>2 - - 1</u> | <u>5 . 1 2 . 5</u> |
| 來          | 英                  | 雄                  | 的                  | 淮              | 河                  |

|                  |                          |              |              |                              |
|------------------|--------------------------|--------------|--------------|------------------------------|
| <u>5 . 6 5 i</u> | $\frac{2}{4}$ <u>6 5</u> | <u>4 6 5</u> | <u>4 3 2</u> | $\frac{4}{4}$ <u>1 - - 1</u> |
| <u>3 . 4 3 i</u> | <u>4 2</u>               | <u>2 4 3</u> | <u>2 1 7</u> | <u>1 - - 1</u>               |
| 人                | 民                        | 戰            | 勝            | 了                            |
| <u>5 . 6 5 i</u> | $\frac{2}{4}$ <u>6 5</u> | <u>4 6 5</u> | <u>4 3 2</u> | $\frac{4}{4}$ <u>1 - - 3</u> |
| <u>1 - 1 i 4</u> | <u>6 7</u>               | <u>1 1 1</u> | <u>1 5</u>   | <u>1 - - 5</u>               |
| 千                | 年                        | 的            | 水            | 災                            |
| 美                | 炎                        | 的            | 淮            | 河                            |

|                  |                    |                |                    |                  |
|------------------|--------------------|----------------|--------------------|------------------|
| <u>4 . 5 6 i</u> | <u>5 - 5 i 7 i</u> | <u>2 3 2 -</u> | <u>2 - 2 2 2 2</u> | <u>i 7 6 5 6</u> |
| 麗                | 的                  | 淮              | 河                  | 豐                |
| <u>4 . 5 6 i</u> | <u>5 - 5 i 7 i</u> | <u>2 3 2 -</u> | <u>2 - 2 2 2 2</u> | <u>i 7 6 5 6</u> |
| 饒                | 的                  | 淮              | 河                  | 變                |
| 成                | 了                  | 幸              | 福                  | 的                |
| 源                |                    |                |                    |                  |

|                  |                    |                    |                    |                  |
|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------------|
| <u>6 . 7 i -</u> | <u>5 i 7 6 5 6</u> | <u>5 - 5 6 5 4</u> | <u>3 5 2 5 6 7</u> | <u>i - 7 . 6</u> |
| 麗                | 的                  | 淮                  | 河                  | 美                |
| <u>1 . 3 2 i</u> | <u>5 i 7 6 5 6</u> | <u>5 - 5 6 5 4</u> | <u>3 5 2 5 6 7</u> | <u>6 - 5 4</u>   |
| 麗                | 的                  | 淮                  | 河                  | 美                |
| 麗                | 的                  | 淮                  | 河                  | 富                |
| 饒                | 的                  | 淮                  | 河                  | 變                |
| 成                | 了                  | 幸                  | 福                  | 的                |

|                |                    |                  |                            |                |
|----------------|--------------------|------------------|----------------------------|----------------|
| <u>2 - - -</u> | <u>5 . 5 5 6 5</u> | <u>4 . 3 5 2</u> | $\frac{2}{4}$ <u>5 6 5</u> | <u>1 - 2 -</u> |
| 泉              | 淮                  | 河                | 的                          | 人              |
| <u>2 - - -</u> | <u>3 . 3 3 4 3</u> | <u>4 . 3 5 2</u> | <u>3 4 3</u>               | <u>2 - 5 -</u> |
| 民              | 永                  | 遠                | 幸                          | 福              |
| 偉              | 大                  | 的                | 祖                          | 國              |

|                    |                    |                  |                            |                |
|--------------------|--------------------|------------------|----------------------------|----------------|
| <u>5 i 7 6 5 -</u> | <u>5 . 5 5 6 5</u> | <u>i . i 2 5</u> | $\frac{2}{4}$ <u>5 6 5</u> | <u>1 - 5 -</u> |
| 源                  | 泉                  | 淮                | 河                          | 的              |
| <u>2 5 5 -</u>     | <u>1 . 1 1 1</u>   | <u>6 . 1 7 2</u> | <u>1 1 1</u>               | <u>1 - 5 -</u> |
| 民                  | 永                  | 遠                | 幸                          | 福              |
| 偉                  | 大                  | 的                | 祖                          | 國              |

|                                  |                |                |                                |                |
|----------------------------------|----------------|----------------|--------------------------------|----------------|
| $\frac{4}{4}$ <u>i 3 2 i 7 6</u> | <u>5 - - -</u> | <u>2 - - -</u> | $\frac{4}{4}$ <u>3 2 i 7 5</u> | <u>1 - - -</u> |
| <u>5 i 7 6 5 4</u>               | <u>3 - - -</u> | <u>7 - - -</u> | <u>5 6 5 2 4</u>               | <u>3 - - -</u> |
| 永                                | 遠              | 富              | 強                              | !              |
| $\frac{4}{4}$ <u>1 3 2 i 7 6</u> | <u>5 - - -</u> | <u>2 - - -</u> | $\frac{4}{4}$ <u>3 2 i 7 5</u> | <u>1 - - -</u> |
| <u>3 5 4 5 -</u>                 | <u>1 - - -</u> | <u>5 - - -</u> | <u>1 4 3 5 7</u>               | <u>1 - - -</u> |
| 國                                | 永              | 遠              | 富                              | 強              |

# 「喬遷之喜」

本事

房東太太爲了貪圖多一點進帳，便把一個房間同時租給一位在工廠裏做日班的男房客安特里和另一位做夜班的女房客娜達莎，滿以爲他們是不會碰頭的。

有一天早上，安特里剛出去上班，但不一會又回來，嚇得房東太太一跳，還好安特里只是來帶走他的公事皮包。安特里走後，娜達莎回來了，她發覺房中的桌椅都換了位置，並且桌子上還有一個煙盒，但房東太太却推說是因爲打掃和拖地板的緣故，至於那個煙盒是她的一位外甥進來預備功課時忘記拿走的。

正當娜達莎躺下休息的時候，安特里因爲改做夜班而突然回來，他一進門就發現有一個女人躺在他的沙發上，並且桌子又換了位置，便開始去移動桌子。娜達莎被移動桌子的吵聲吵醒了，這時候，彼此都有點驚奇，並且誤會對方是專來拜訪自己的，因此便聯想到前天晚上他們在音樂會的時候，彼此都是注視對方多過聽音樂，所以以爲對方現在的拜訪不會是無意的，彼此便着實地親熱起來。終於安特里向娜達莎求婚，她並且同意了。可是爲了誰住在那個房間的問題而發生爭執，只好找房東太太出來解釋，房東太太自承錯誤後，雖然他倆此後是住在一塊兒，但也答應給房東太太一份半的房錢。

## 演員表

導演：導演團，鴻執行  
 安得烈：黃灼人，蘇洲飾  
 娜達莎：陳麗琴飾  
 房東太太：王寶琴，張愛嬌飾

## 幾句話

劇本一換再換，從「石庫門里」到「獲虎之夜」，又換了現在這個劇本——「喬遷之喜」，這中間確實傷了不少腦筋，但結果也還得不到一個較理想的劇本。

同學們孜孜不倦和忘我的精神，使我感動。可是一想到自己給予他們的貢獻，却又未免要連呼慚愧。

• 鴻 •

## 新疆舞曲本事

在我國邊疆的草原地帶——新疆地方，有着不少的農田；這一年，由於人民的加倍辛勤和努力，再加上氣候的良好，因此，收穫格外豐滿。

人們爲了慶祝這一年的豐收，於是他們三五成群，在樹木繁茂，長滿了綠油油的草地上，儘情的跳起

愉快，健康，活潑的土風舞來，那麼纖細，那麼和靄，在柔和的韻律配合下，構成一幅使人嚮往的美麗畫面。

他們呵，像是一家人啣！



奇  
迹

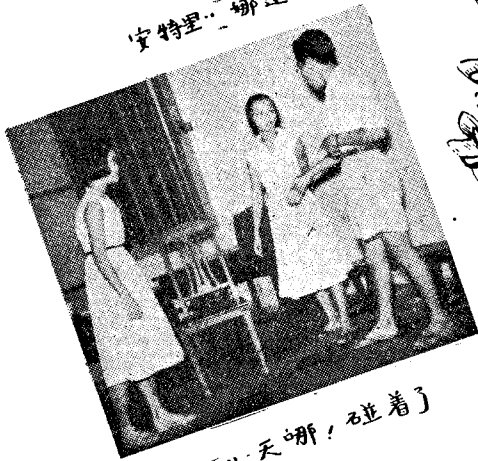


安特里：娜達莎，我們結婚吧！

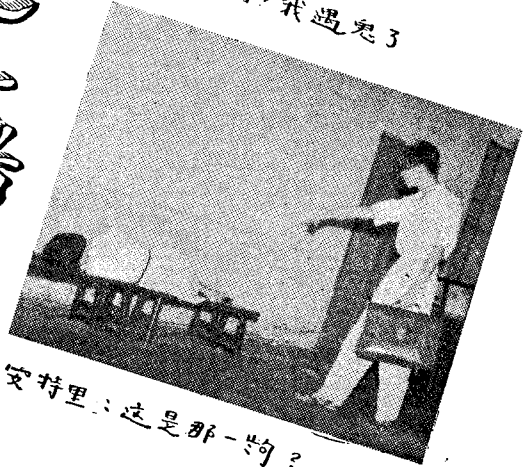


阿們，阿們，我遇見了

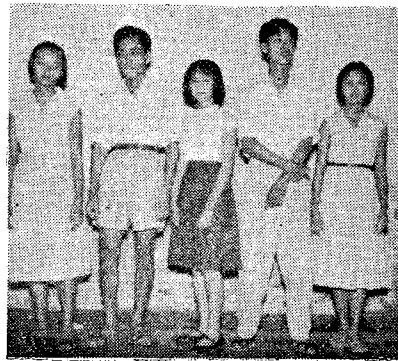
喜  
劇



房東太太：天哪，碰着了



安特里：這是那一物？



全體演員

# 演員的話

(喬遷之喜)

## 安得烈——蘇洲飾

我對於戲劇，素來是感到很有興趣的，心裡常這樣想着：「如果我有機會上舞台表演，那是多好啊！」今天我的願望已達到了。

我是個沉靜，喜憂的人，而安得烈却是個樂觀，熱情的人，所以我對於安得烈這角色很感頭痛！每當在排演的時候，心裡老是忐忑地跳個不停。然而，我並不因之而心灰意冷，相反的，我還是充滿着希望，我不怕失敗，我要在失敗中找尋成功！

## 房東太太——張愛嬌飾

我是一個房東太太，性情不很暴躁，從前丈夫在世的時候，我們有一幢小洋屋，有菜園……等，一向是享受慣了，現在我的丈夫不幸去世，家庭經濟拮据，生活發生問題，結果給我想出一個兩全的辦法，那就是把一間小房子租給兩個人，一個做夜班，晚上不在；一個做日班，白天不在，滿以為這樣他們是不會碰頭的，而我也可以同拿兩份租錢，誰知道其中的一個房客日班不做，而改做夜班，結果他們碰頭了。當然我的欺騙是不能再繼續下去了！幸喜他們竟是未婚夫妻。他們原諒我的欺騙勾當，並答應給我一份半的租金，我感到非常歡喜，因為我並不是故意這樣做，實在是活不下去呀！

## 娜達莎——陳麗琴飾

我是一個經濟能够獨立的女性，在一間工廠里做工，是做夜班的。我的性情很和藹，我有着充沛的精神，美麗的外表和一顆純潔的心。同時，我的感情又很豐富，我的行動常保持着沉靜。我有一個媽媽，她是住在城外的。我爲了居住問題，便作了房東太太的房客，向她租了一個房間。可是，每逢工廠放假的時候，我便回到媽媽那邊去。

我有一個很要好的男朋友，他的名叫安得烈，我們之間早已隱伏着神聖的愛情了，然而，誰都沒有把它透露出來。我們常常在一起遊玩，昨天，我們一同去聽音樂會哩。

今天，我們在喝酒的當兒，安得烈驀地向我求婚，我感到快樂，我覺得他的人不錯，於是，我便欣然地答應他了！

我們真高興呵；因為我們把房東太太的西洋鏡拆破了一一原來房東太太爲了多貪一點房租，她就將一個房間分租給兩個人，那就是我和安得烈。

「有情人終成眷屬。」是的，結果我們結婚了！

## 安得烈——灼人飾

我從來沒有上台演過戲或演講，甚至連舞台都沒有上過呢！所以舞台經驗是沒有的。不要說舞台經驗，就是一般普通的戲劇智識，也是陌生的。什麼「演技」啦，「內心表演」，「一般化」，「節奏」……等等名詞，也只不過是在排練中從導演那兒聽來的。但是，雖然我對戲劇是那麼生疏，可是，每當我一接近了它，便引我對它感到興趣。這是因爲戲劇對社會有着很大的教育意義。「尤其是自從「戲劇以一種嶄新的，最正確的藝術起姿態出現在這社會上的時候，它的崇高的價值便被肯定了。」

僥倖得很，在這次遊藝晚會上，能有機會得以上台學習，真是感到非常興奮，同時也有點害怕。因爲這還是我有生以來的第一次呢！

在扮演這角色——安得烈——的時候，本來在處理角色就已經是手足無措了的，現在還要以外國人的風俗習貫來演出，那簡直是要我的命，所以在排練中一切只有在學習上靠自己摸索和導演的教導了。因此演得不好是意料中的事，爲了要作到對這角色的盡責起見，所以愚蠢笨拙的我，還得在各方面搜集材料來充實我還笨腦子。

關於我——安特烈——的一切，我不想再多敘述，讓我在台上告訴你們吧！我懷着興奮的心情，伸出期待的雙手，親愛的朋友們，我熱望着你們嚴格地給予我批評和指教。

### 關於舞蹈

舞蹈藝術是人類文化上最高的，同時也是最普及的表現。

生活舞蹈和藝術舞蹈的各種形式，如果用來表現農民的思想和感情的，就是民間舞蹈

×

×

舞蹈是一種通過人體的動作，步法，步法組織等等，在

動的形像中去表現人的思想感情的藝術。它和音樂，文學，繪畫等都有着密切的關係。它是綜合了文學繪畫和音樂上的

要素而形成的。

×

×

舞蹈是人民大眾自我教育的工具。因爲今天的舞蹈，除了表現人民團結起來，去爭取

新的合理的生活和思想感情之外，它還經常不斷地在作品的內容上，表現出新的遠景，來

教育和改造政治上落後的羣衆

The key of C 4/4

# 清 樟 河

高詠詞  
陸鏗曲

· 女 部 合 唱 ·

|                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 5̣ 6̣ 3̣ . 5̣   i̇ i̇ 2̇ 3̇ 2̇ i̇ —   3̇ 2̇ i̇ 6̇ . 5̇   6̇ i̇ 5̇ 3̇ 5̇ —   3̇ 3̇ 5̇ 6̇ 6̇ 5̇   i̇ . 3̇ 2̇ . i̇ |
| 清樟河 清樟河 清樟河是 少女之歌 昨天我看着 綠水                                                                                        |
| 5 5̣ 6̣ 5̣ . 3̣   1 3̣ 2̣ 1 —   1 2̣ 1 6̣ . 5̣   6̣ 5̣ 2̣ 5̣ 3̣ —   3̣ 3̣ 5̣ 6̣ 6̣ i̇   5̣ . 6̣ 5̣ . 3̣           |

|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 . 5 3̣ i . 6̣   5 . 5 i 6 3̣   3 . 5 2 4 3 2   1 — . 0   i 3̇ 2̇ i —   5 i 6 5 —  |
| 淹不盡紅花 片听清樟河 唱 歌 桃花開 杏花香                                                             |
| 5 5 6 3 . 4   3 . 5 6 6 5   3 . 5 3 4 3 2   1 — . 0   i 7 6 5 6 . 1   5 4 3 2 3 . 2 |

|                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 5 6 i . 2̇   3̇ 5̇ 3̇ 2̇ i̇ 2̇ —   i̇ 3̇ i̇ 5̇ 6̇ . i̇   5 6 5 3 5 . 6   3 3 3 3 3 6 i 3 2   i — . 0 |
| 清樟河兩岸 浣衣裳 呀 ——— 呀 ——— 十八岁的姑娘                                                                           |
| 5 5 6 i . 2̇   i 3 5 —   i 3 2 i —   5 i 6 5 —   i i i i 5 6 i i 2   3 — . 0                           |

|                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------|
| 5 . 6 3 0 i   5 . 6 i 2   6 0 3 3 5   6 i 6 5 —   5 0 3 2   2 . 3 5 . 3̇  |
| 今天我看着荒山变成了良田 清樟河变了                                                        |
| 5 . 6 3 0 5   5 . 6 3 2   3 0 3 1 2   6 5 3 6 5 —   5 0 i 7   2 . 6 5 . 6 |

|                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 2̇ 3̇ . 6̇ i —   i — 0 0   i 3̇ 2̇ i —   5 i 6 5 —   5 5 6 i . 2̇   3̇ 5̇ 3̇ 2̇ i̇ 2̇ — |
| 歌 樟花開 核桃香 村前村後 去站崗                                                                      |
| 7 3 . 2 3 —   3 — 0 0   i 3̇ i̇ 5̇ 6̇ . i̇   5 4 3 2 3 2   5 5 6 i . 2̇   i 3 5 —       |

|                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| i 3̇ i̇ 5̇ 6̇ . i̇   5 6 5 3 5 . 6   i i i 2̇ 3̇ 5̇ 2̇ 6̇   i — . 0   5 5 5 . 6   3 3 6 5 — |
| 呀 呀 三尺水娃娃 槍 清樟河呀 清樟河                                                                        |
| i 3̇ 2̇ i —   5 i 6 5 —   1 1 1 2̇ 3̇ 5̇ 2̇ 6̇   5 — . 0   5 3 1 . 2̇   3 5 6 5 —           |

|                              |
|------------------------------|
| 5 5 i 2̇ . 2̇   5 3̇ 2̇ i̇ — |
| 清樟河是 戰士之歌                    |
| 2 5 3 6 . 5   2 3 4 3 —      |





# 婚事

妙英

「慢點！爸有話要跟妳說。」  
母親坐在父親的對面，靜靜地在看「南方晚報」；珍鳳戰戰兢兢地在母親的身邊坐下。

「珍鳳，今年妳初中便畢業了？」

「是的，爸爸。」

「妳不必再唸高中了！」

「爸爸，我……」

「哼！妳還敢想要讀高中？……我不管，妳想讀，妳得自己繳學費，爸沒有錢……」

「……」

「……」

「哼！女孩子讀什麼書？『女人無才便是德』，只要將來嫁個丈夫，能好好地體貼丈夫就好了，哼！何必讀那麼多的書？」

「……」

「今年妳已經十八歲了，年紀也算不小了！剛才……」

「爸爸！請你別再說了……」珍鳳搶着父親的話，哀求地說。

可是，父親不管她，繼續地說：

「剛才阿豬嫂來過，她說，富叔的長兒東成看中妳，這是難得的機會，哦！門當戶對，所以，爸便答應了這門親事！」

「什麼，你答應了？……」珍鳳睜大着眼睛，驚奇地問。

「嗯！……」

「可是，我不答應！」

「妳說什麼？連爸爸妳也要反對？哼！這都是妳媽把妳縱容壞了的！哼！我早就主張，女孩子應該早點出嫁，不必讀什麼小學，初中，哼！瞧妳不是讀書讀壞了？……」父親咬牙切齒地說。

「我不答應！我不答應！……」珍鳳大聲地嚷着。

「我一定要妳嫁給他！哼！人家裏很有錢，妳嫁給他，妳就可以一輩子受用不盡哪。」

「不！不！我決不答應張家的事！」珍鳳突然伏在母親的膝上，傷心地哭了起來：「媽，如果我嫁給東成，那麼，我的終身幸福便被犧牲了！媽！嗚嗚嗚……」

「唉……」母親深深地嘆了一口氣。

父親從椅子上站了起來，彎着腰，指手畫腳地向母親解釋：

「據阿豬嫂說，東成這孩子長得很英俊，又很有學問，珍鳳還敢嫌他不好，哼！真是不識抬舉的東西……」

珍鳳忽然抬起頭，截斷了父親的話，搶着說：

「爸爸！請你老人家千萬別輕信那些媒人婆的花言巧語，她們爲了想得到幾個錢，便向老人家捏造事實……」

「胡說！我絕不會上她們的當，我吃鹽比你吃米多！」

「爸爸，你所說的那位有學問的東成，我早就認識他了，他是個衣冠禽獸的花花公子，我討厭他！哼！靠着家裏有幾個臭錢，便隨便地玩弄女性，這種人叫我嫁給他，哼！我死也不答應！」

「妳再胡說，我就揍死妳……」父親舉手要打她。

「珍鳳！……」唉！……」母親趕快拉住

珍鳳的手，又深深地嘆了一口氣。

「哼！我答應張家的事，完全是爲了妳的終身幸福着想。妳要知道，我們能够跟富叔這樣有錢的人對親，真是祖先有德！哼！妳還不識趣！」

「爸爸！你老人家只知道錢！……爲了錢，你老人家便毫不顧忌地將女兒像商品般地出賣！爸爸！我告訴你，姐姐被你害死，我可不曾重蹈姐姐的覆轍的！無論如何，我是不会答應張家的！」珍鳳理直氣壯地說後，便大步地奔進房裏去。

「我一定要妳嫁給東成！哼！女兒的婚事，那一個不是由父母作主的？哼！瞧妳拗得過我嗎？！」

父親忿忿地說完話後，慢慢地走出門外。

黃昏。

珍鳳走進家裏，正在脫鞋的時候，忽父親然大聲叫她：

「珍鳳，過來！」

「爸爸！什麼事？」

「哼！現在幾點了？」

「……」珍鳳低下頭，默默無語。

「妳爲什麼現在才回家？」

「在學校裏看同學演戲呀。」珍鳳撒了個謊。其實，她是和她的相好文到加東公園遊玩的。

「哼！女孩子整天出門，這成什麼體統？……」

這時，母親從房裏走出來，在珍鳳的旁邊勸着：

「好了好了，以後別再這麼晚才回家，快去換衣服，吃晚飯吧！」

珍鳳剛要走進房裏換衣服，忽然又被父親叫住：

「……」

「……」

# 覺悟

陳輝

(一)

一隻白公鷄和一隻黑公鷄在草場上鬥了起來，起因是爲了一條蚯蚓，雙方都想吃全條的蚯蚓，誰也不肯分一半給誰，故而它們鬥得很激烈。

這時候，一隻高大的白鷺走過來，看見黑白公鷄鬥得很兇，大聲喊着：「好！」他本身平時是最恨黑色的東西的，（不管它是什麼）所以現在他就替白公鷄助威，替他搖旗吶喊：「白弟弟！出力鬥！鬥勝我一定賞你一頓白米吃！」

白公鷄本來已有些氣喘了，實在敵不過黑公鷄的兇猛，他每一撲啄都是很厲害，看看敵不過要敗下來了，突然聽到白鷺的吶喊，精神馬上振，奮力進攻對方的要害，撲啄了十多下，黑公鷄全身傷痕累累，看看情勢不妙，撲啄了十多下，黑公鷄全身傷痕累累，

白公鷄看見黑公鷄逃走，他也不追，只是拍拍翅膀，勝利地啼了幾聲「啞啞啞」之後，從從容容的把地上的蚯蚓吞下肚子裏去。

白鷺滿面笑容地走過來，用翅膀拍拍白公鷄，不住地稱讚他：「難得難得！這才是我們白族的戰鬥精神」。停了一停，他又說：「我們白族是世界上最優秀，最愛和平的，而黑族很愛戰爭，並且性子殘忍，所以我們要除掉黑族，我們才能平安的生活下去。」

「剛才那個壞蛋，我們應該消滅它，你最好現在就追去把它殺死！我在家里設宴等你回來！好嗎？」

「很好，你的話是對的，我現在就去，你等着我的好消息。」白公鷄拍拍翅膀，頗有把握地說。

白公鷄追到黑公鷄，撲上前去就啄。

「白兄弟，我已經承認輸了，而且蚯蚓也給你吃了，你還要什麼呢？」黑公鷄很溫和地說。

「我要殺死你！」白公鷄說，「爲什麼非殺死我不行？」黑公鷄奇怪地問。

「白鷺先生說，白公鷄說：『我們白族是非常優秀的民族，而你們黑族不能和我們共存的，故而我們白族要消滅你們黑族！』」

「這樣你是錯的。」黑公鷄說。

「白公鷄自信地說。」

「白兄弟，你要想明白，我倆是同類，雖然我是有色的，但請看我們那一點生得不相同？」

白公鷄看看自己，又看看對方，是的，那兒有異樣呢？自己已有血紅的冠，他也有；自己已有兩隻腳，他也有；自己全身有羽毛，他也有，差的是不同顏色。

還有就是他的頭皮被自己啄得血淋淋而已。

「是的，我們是同類的。」白公鷄說。

「這就對了！你爲什麼要殺死我？」黑公鷄抖一抖頭皮上的血滴說：「我知道，你一定是被白鷺的花言巧語騙了，你殺了我就以爲完了嗎？不！他還會殺你直，到我們完全滅亡；他們好把我們的土地侵佔去。」

白公鷄暗想：這似乎很有道理，而事實好像如此。

「再說，你看見的，自從他們大批侵入我們的草場以後，我們的一切食物，房屋，池塘，不是盡被他們佔去嗎？我們同類吃不飽，個個都臉黃肌瘦，沒有房屋住；但請看他們，個個都吃得肥大無比，整天無所事事，住的是高樓大廈。狂風暴雨來了，我們在那裡躲避？還不是縮頸躲在草叢中，任由風吹雨打？幾年來我們過的是什麼日子？……黑公鷄越說越傷心，眼淚不禁掉了下來。

白公鷄聽着，聽着，漸漸地，他受感動了。他暗想：幾年來都過着吃不飽，餓不死的日子，以致爲了一條蚯蚓，竟胡里胡塗的，和自己的兄弟鬥起來，這到底對不對？他慚愧了。

黑公鷄也感到內疚，真的，剛才爲什麼那麼胡塗？那兄弟動？他懊悔了。

「兄弟！剛才我錯了，我要請你原諒，……」白公鷄忸怩地說。

「我也對，我們都有錯的。」黑公鷄說：「其實我們不應該互相殘殺的，我們應該去喚醒我們的兄弟起來，大家團結一致，把白鷺逐出我們的草場！」

黑公鷄激動起來，把白鷺逐出我們的草場！」

「對！我們要把侵佔我們土地的敵人——白鷺，驅逐出我們的草場！」白公鷄附和着說。

「不止他倆，還有千千萬萬的黑鷄和白鷺也將團結起來！」

(二)

珍鳳肄業於本坡××女中初三，雖然，她是生長在古老，封建的家庭裏，然而，她有豐富的新思想，她覺得生長在封建家庭裏的青年男女，應該要有反抗的勇氣！

「三八」婦女節那天，開慶祝會的時候，珍鳳會經上台演講：

「……到了今日，封建的餘毒，還很濃厚地存在……同學們！我們應該鼓起勇氣來，勇敢地向封建的魔鬼鬥爭！打倒那些吃人的舊禮教！……」言畢，台下的同學，立刻報以一陣如雷慣耳的掌聲。

她的姐姐——黃美鳳，就是因爲不敢反抗，結果才會犧牲在舊禮教的魔鬼手掌之下；她的父親把黃美鳳嫁給一個喜歡到處拈花惹草的纨绔子弟，婚後不久，黃美鳳被他擯棄了！她受了這個打擊，於是，突萌短見，服毒自殺死了！

前車可鑑，珍鳳知道她是不能重蹈覆轍的！於是，她要反抗！反抗這不合理的婚姻！

張東成是在本坡××中學初中三唸書，他是個專門玩弄女性的花花公子，家裏很有錢，父親是開九八行的，每天上學和回家，都是坐「巴家」車的。

珍鳳獨自一人關在她的房間裏，伏在桌上悲傷地啜泣着……

「珍鳳！不要悲傷，更不要哭！……你忘記了嗎？妳不是會怕對我說過，當封建的魔鬼要吞噬妳的時候，妳決不害怕，妳決不流淚！」

「珍鳳！拿出你的勇氣來吧，讓我們將那封建的魔鬼打死吧！那麼，幸福便是屬於我們的了！……」

於是，她不再悲哀了，她從椅子上站了起來，慢慢地走到窗口，靠在窗櫺，悄悄地凝望着廣闊的天空……

忽然，一對小鳥從窗口旁邊叫了一聲，迅速地飛遠方飛去。她望着那對自由的小鳥向遠方飛去，她不禁想起了巴金著的一家「淑英」的話：

「春天是我們的！……」

於是，她快樂地微笑了！她的心呵，已經飛向那遠方了！……

(三)

### 照花燈本事

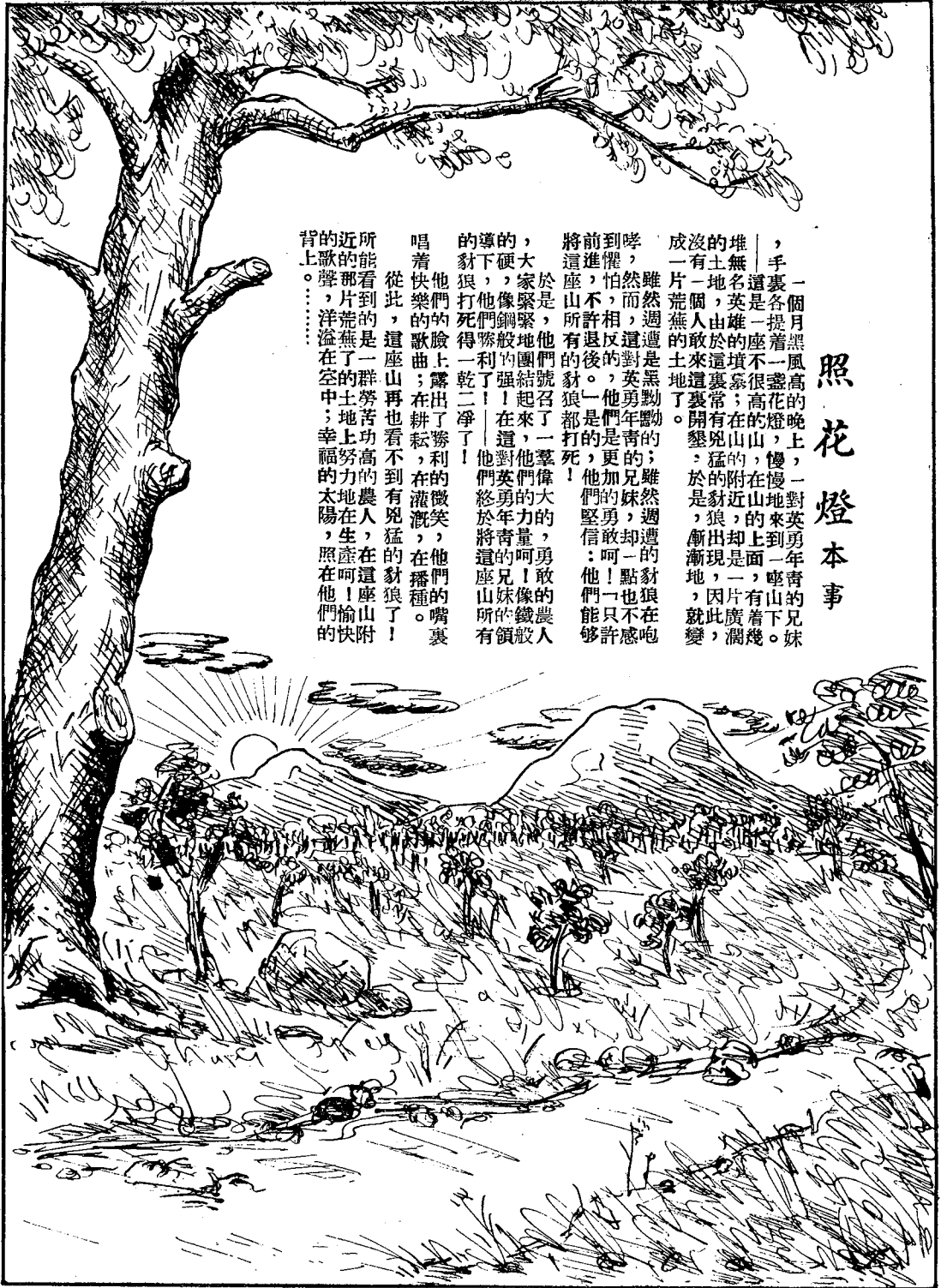
一個月黑風高的晚上，一對英年勇敢的兄妹，手裏各提着一盞花燈，慢慢地來到一座山下。這是一座不很高的山，在山附近，却有一片廣闊的土地，由於這裏常有兇猛的豺狼出沒，漸漸地，就變成一片荒蕪的土地了。

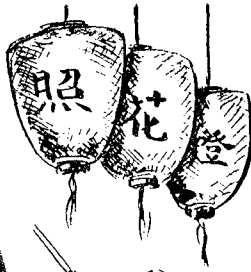
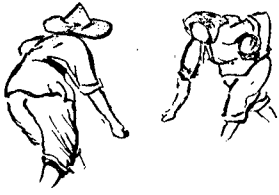
雖然週遭是黑黝黝的；雖然週遭的豺狼在咆哮，然而，這對英年勇敢的兄妹，却一點也不感到懼怕，相反的，他們是更加勇敢呵！他們能夠前進，不許退後。——是的，他們堅信：他們能夠將這座山所有的豺狼都打死！

於是，他們號召了一羣偉大的，勇敢的青年人，大家緊緊地團結起來，他們的力量呵！像鐵般的硬，像鋼般的強！在這對英年勇敢的兄妹的領導下，他們勝利了！他們終於將這座山所有的豺狼打死得一乾二淨了！

他們的臉上露出了勝利的微笑，他們的嘴裏唱着快樂的歌曲；在耕耘，在灌溉，在播種。

從此，這座山再也看不到有兇猛的豺狼了！所能看到的是一群勞苦功高的農人，在這座山附近的那片荒蕪的土地上努力地生產呵！愉快的歌聲，洋溢在空中；幸福的太陽，照在他們的背上。……







C 2/4  
( 不太慢 )

創作  
曹定 作曲

|                                              |                                           |                                                           |                                                     |                                             |                                                   |                                           |                                                |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 笛子<br>2 3 1 2 3 1<br>0 0<br>Δ Δ              | 6 5 6 1 2<br>0 0 XX<br>Δ Δ                | 1 0 6 5 0 3<br>X mp X<br>Δ Δ                              | 3 2 5 1 2<br>X 0 XX<br>Δ Δ                          | 6 0 2 0<br>XXX XXX<br>0 0                   | 6 0 2 0<br>XXX XXX<br>0 0                         | 0 0<br>走<br>0 0                           | 0 0<br>走<br>0 0                                |
| 0 0 歌声<br>0 0 笛子<br>X 0 0 鼓<br>Δ Δ           | 1 6 5 6<br>L 6 3 6<br>XXX XXX<br>Δ 0      | 1 5 6<br>1 5 6<br>XX X<br>0 0Δ                            | 1 0 6 2 0 1<br>X X<br>0 0                           | 3 5 2<br>X X<br>0 0                         | mp 6 1 6 5 5 3 5<br>6 1 6 5 3 5<br>XXX XXX<br>Δ 0 | 6 1 6 5 3 5<br>6 1 6 5<br>XX X<br>0 0Δ    | 6 1 6 5 1 1 3<br>6 1 5 6 1 3<br>XXX XXX<br>0 0 |
| 2 6 英雄<br>2 6 牌<br>X X X<br>0 0              | mf 1 4 5 7 6<br>1 1 1 1<br>X X X X<br>Δ 0 | 1 5 6<br>1 5 6<br>XXX X<br>0 0Δ                           | 2 2 3 6 1 5 3<br>5 5 5 5<br>XXX XXX<br>Δ 0          | 5 1 2<br>5 1 2<br>XXX X<br>0 0Δ             | vmp 2 2 1 2 7<br>2 2 1 2 7<br>0 XXX<br>Δ 0        | 6 狼<br>6 狼<br>XX XX<br>Δ 0                | rit 5 5 1 6 5<br>3 2 2 1 6 5<br>0 0<br>0 0     |
| 1 6 1 2 3 2<br>X XXX X<br>Δ Δ                | 2 6 5 1 2 3 0<br>2 6 5 1 2 3 0<br>0 0     | 2 6 1 5<br>7 3 6<br>XX X<br>Δ Δ                           | mf 1 0 6 5 6<br>0 0<br>0 0                          | 2 0 1 5<br>0 0<br>0 0                       | 合 6 1 5 6 1 1 3<br>6 1 5 6 1 3<br>XXX XXX<br>0 0  | 2 6 1 1 3<br>2 6 1 1 3<br>X X X<br>0 0    | f 1 1 2 2 6<br>1 1 2 2 6<br>走 XXX<br>Δ 0       |
| 2 0 3 6 1<br>一處幸福<br>X X X X<br>Δ 0          | 2 1 2<br>區<br>X X X X<br>Δ Δ              | a tempo 0 0<br>( 過門 )<br>mf 0 0<br>0 0                    | 0 0<br>0 0<br>0 0                                   | mf 2 3 1 2 3 1<br>正 月 里 來<br>0 0<br>0 0     | 6 5 6 1 2<br>照 花 燈<br>0 0 XX<br>Δ Δ               | 1 0 8 2 0 1<br>青 哥 妹 妹<br>X X<br>Δ Δ      | 3 2 3 5 2<br>一 路 行<br>X<br>Δ Δ                 |
| 6 1 6 0 1 5 6<br>滿 臉 愁 容<br>X X X X<br>Δ 0   | 2 1 6 1 5 6<br>訴 不 盡<br>X X X X<br>Δ 0Δ   | 1 2 3 0 2 1 6<br>山 河 滾 滾<br>X X X X<br>0 0                | 1 2 5 6 1<br>彈 不 清<br>X X X<br>0 0                  | mf 7 6 2 1 5 6<br>凡 惡 豺 狼<br>X X X X<br>Δ 0 | 7 2 7 6 3<br>須 陸 除<br>X X X X<br>0 0Δ             | mp 3 5 1 6 5<br>荒 蕪 土 地<br>X X X X<br>Δ 0 | 6 1 3 2<br>重 開 怨<br>X X X<br>0 0Δ              |
| 2 2 1 6 1<br>快 快 把 幸<br>0 0<br>Δ 0           | 2 1 2<br>福 的 鐘 子<br>X X X X<br>Δ Δ        | 5 5 1 6 5<br>3 2 3 1 6 5<br>0 0<br>0 0                    | 1 6 1 2 3 2<br>撒 下 地<br>X X X X X<br>Δ Δ            | mf 6 0 5 6 1 2 3 0<br>大 家 一 起<br>0 0<br>0 0 | 2 2 6 1<br>來 示 力<br>X X X<br>Δ Δ                  | rit 1 0 6 5<br>哥 哥 呀<br>0 0<br>0 0        | mf 2 0 1 5<br>妹 妹 呀<br>0 0<br>0 0              |
| 6 1 5 6 1 1 3<br>幸 福 的 日 子<br>X X X X<br>0 0 | 2 6 1 1 3<br>快 來 臨<br>X X X X X<br>0 0    | ffan 2 3 2 6<br>鮮 紅 太<br>2 3 2 6<br>責 任<br>X X X X<br>Δ Δ | 2 0 5 6 1<br>陽 處 處 耀 耀<br>2 5 6 1<br>X X X X<br>Δ 0 | fff 2 1 2<br>旋 光 明<br>2 1 2<br>X X X<br>Δ Δ | fff 0 0<br>X X X<br>X X X<br>Δ 0                  |                                           |                                                |



F 调 2/4 (抒情的) 花儿草又绿 (纯真的) 丁鸣曲

1.6 5 3 5 | 6 ——— | 1.6 5 6 1 | 5 6 5 3 2 | 2 2 1 | 6 1 6 5 |

5 6 5 3 2 1 2 | 5. 3 2 1 | 2 2 3 | 2 1 6 5 | 1. 2 6 | 5 ——— |

稍快 2. 6 | 5. 6 | 5. 3 2 0 | 1 1 2 0 | 5. 3 2 0 | 3 2 1 2 0 |

1. 6 5 0 | 4 4 4 0 | 1. 6 5 0 | 5 5 4 6 5 | 5 2 1 6 | 5 1 |

5. 6 5 3 | 2. 3 | 2 1 6 5 6 | 1. 2 6 | 5 ——— | 5. 3 2 0 |

1 1 2 0 | 1. 6 5 0 | 4 5 6 1 5 | 5 ——— | 5 2 1 6 | 5 6 5 6 5 6 5 6 |

5 1 3 | 2 1 6 5 6 | 1. 2 6 | 5 ——— | 5 ——— | 1. 6 5 3 5 |

6 6 5 | 6 6 1 5 3 5 | 6 ——— | 6 1 6 5 | 6 1 6 5 | 3 6 5 3 2 |

3 ——— | 1 6 5 3 2 | 1 2 3 | 5. 3 2 1 6 | 2 2 1 | 3 3 5 3 2 1 |

2 ——— | 5 3 2 3 | 1 3 2 2 | 3 2 1 6 5 | 6 ——— | 3 2 1 6 5 |

6 7 6 :|| 1. 6 5 3 5 | 6 ——— | 1. 6 5 6 1 | 5 6 5 3 2 | 2 2 1 |

6 1 6 5 | 5 6 5 3 2 1 2 | 5. 3 2 1 | 2 2 3 | 2 1 6 5 | 1. 2 5 |

5 ——— | 2. 6 | 5. 6 | 5. 3 2 0 | 1 1 2 0 | 5. 3 2 0 |

3 2 1 2 0 | 1. 6 5 0 | 4 4 5 0 | 1. 6 5 0 | 6 5 4 6 5 | 5 2 1 6 |

5 1 | 5 6 5 3 | 2. 3 | 2 1 6 5 6 | 1. 2 6 | 1 ——— | 1 ——— |

人人都称讚

E 2/4 (稍慢) 陕北民歌

1. 7 6 5 4 | 5 1 2 |

1 7 6 5 5 4 | 5 1 2 | 1 2 1 2 | 1 6 5 |

5. 6 5 | 4 4 2 | 1. 6 5 | 1 1 6 5 1 |

5 4 2 | 1 2 1 2 7 6 | 5 ——— | 1 1 6 5 1 |

5 4 3 2 | 1 2 1 2 1 6 | 5 ——— | 5. ——— ||

笛子选曲  
一九五四年



# 希望歌

E<sup>+</sup>調 3/4

慢

|                   |                 |                   |                   |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| 6 6 1 6 5 3 2 1 2 | 3 . 6 5 3 2 1 2 | 6 2 1 3 5 6 1 6 5 | 3 2 3 5 6 1 6 5 6 |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|

希望是一顆種呀種在土地里 春天一陣雨呀發出綠的芽

|                   |                 |                   |             |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------|
| 6 6 1 6 5 1 7 6 5 | 3 . 6 5 3 5 6 5 | 5 6 1 6 5 3 2 1 2 | 3 5 6 5 7 6 |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------|

希望是綠的芽呀風吹太陽晒 綠芽成綠林呀滿樹都是花

|               |       |               |       |               |
|---------------|-------|---------------|-------|---------------|
| 6 6 1 2 3 2 2 | 2 — — | 3 3 5 6 1 6 6 | 6 — — | 6 . 5 3 2 1 2 |
|---------------|-------|---------------|-------|---------------|

滿樹都是花呀 花名叫誰都愛哪 又叫什麼花呀

|          |         |       |                   |       |
|----------|---------|-------|-------------------|-------|
| 0 0 0 男高 | 2 1 6 5 | 6 0 0 | 6 . 7 5 6 3 5 2 4 | 3 — — |
|----------|---------|-------|-------------------|-------|

美麗如少女 都為人人開

|          |                   |       |               |  |
|----------|-------------------|-------|---------------|--|
| 0 0 0 男低 | 2 . 3 1 2 6 1 5 2 | 6 — — | 6 5 3 2 1 0 0 |  |
|----------|-------------------|-------|---------------|--|

美麗如少女 她為人人開

|             |               |             |             |
|-------------|---------------|-------------|-------------|
| 3 6 5 3 2 0 | 1 . 6 5 6 3 5 | 2 3 5 7 6 0 | 0 0 6 5 3 2 |
|-------------|---------------|-------------|-------------|

花朵紅似血 又叫自由花呀 瓣兒密密接 蜜蜂傳兒

|             |       |             |       |
|-------------|-------|-------------|-------|
| 6 1 3 5 6 0 | 0 0 0 | 7 6 5 2 3 0 | 0 0 0 |
|-------------|-------|-------------|-------|

花朵紅似血 瓣兒密密接

|           |               |           |               |
|-----------|---------------|-----------|---------------|
| 0 0 1 7 6 | 6 7 1 2 3 6 0 | 0 0 3 2 1 | 1 2 3 5 6 1 0 |
|-----------|---------------|-----------|---------------|

紅似血 紅似血呀嗨 密密接 密密接呀嗨

|               |       |                   |             |
|---------------|-------|-------------------|-------------|
| 1 2 3 1 6 5 6 | 6 — — | $\frac{3}{4}$ 0 0 | 2 1 2 3 5 3 |
|---------------|-------|-------------------|-------------|

粉呀花兒結成果 結的什麼果哪

|       |                   |             |     |
|-------|-------------------|-------------|-----|
| 0 0 0 | 6 5 6 6 5 6 6 5 6 | 6 5 6 1 2 2 | 0 0 |
|-------|-------------------|-------------|-----|

結成果結成果結成果 結的什麼果哪

|       |       |             |     |
|-------|-------|-------------|-----|
| 0 0 0 | 3 1 6 | 6 7 6 3 5 5 | 0 0 |
|-------|-------|-------------|-----|

結成果 結的什麼果哪

|     |               |             |     |
|-----|---------------|-------------|-----|
| 0 0 | 5 3 5 6 1 6 0 | # 5 6 1 5 6 | 1 3 |
|-----|---------------|-------------|-----|

結的什麼果哪 結的和平 果

|             |               |             |     |
|-------------|---------------|-------------|-----|
| 3 2 3 5 6 6 | 5 5 5 4 3 5 0 | 5 . 4 3 5 4 | 3 0 |
|-------------|---------------|-------------|-----|

結的什麼果哪 結的什麼果哪 結的和平 果

|             |               |             |     |
|-------------|---------------|-------------|-----|
| 3 4 3 2 1 1 | 3 3 3 2 1 1 0 | 3 . 2 1 3 2 | 1 0 |
|-------------|---------------|-------------|-----|

結的什麼果哪 結的什麼果哪 結的和平 果

|                                 |                 |                   |               |
|---------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| $\frac{3}{4}$ 6 6 1 6 5 3 2 1 2 | 3 . 6 5 3 2 1 2 | 6 2 1 3 5 6 1 6 6 | 6 1 6 5 6 3 3 |
|---------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|

和平果兒甜呀 和平果兒香 果兒黃似金呀 日復放光芒

|                 |                 |               |                             |
|-----------------|-----------------|---------------|-----------------------------|
| 3 5 3 2 3 6 6 0 | 5 6 1 6 3 3 3 5 | 3 5 6 5 1 5 6 | $\frac{3}{4}$ 1 5 6 1 6 5 5 |
|-----------------|-----------------|---------------|-----------------------------|

日復放光芒 誰能無希望的 誰不願歡樂 切君快努力呀

|           |               |         |       |
|-----------|---------------|---------|-------|
| 3 2 1 2 3 | 1 5 6 1 6 5 5 | 3 1 7 2 | 6 — — |
|-----------|---------------|---------|-------|

齊唱希望歌 勸君快努力呀 齊唱希望歌

# 舞法說明

- (一) 人物：女共八人，農裝。
- (二) 隊行：分兩隊各四人，從場內左右面出。
- (三) 動作：

## 第一節(十二拍)耕耘。

女分兩直隊從左右面出(如圖一)以兩進兩退的步伐。(左足先出，右足置其趾前，左足收回，置在踵之間。)手作開鑿狀，面向台外，十二拍時成兩直隊。

## 第二節(二十拍)耕耘。

甲乙兩行，各作圓形，甲行於左，乙行於右，為首者領先，至台後端相遇，於是各舞至台前本位，動作如第一節(如圖二)。

## 走娘家

本事

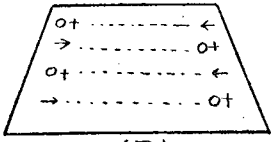
春來了，農婦們在忙着田裡的工作，在烈火般的太陽底下，她們是那麽辛勤，勞苦，忘我的耕耘呀！

轉瞬間一陣陣的秋風瑟瑟的吹着，田裡的大麥熟了，穗兒也長了，農婦們千辛萬苦用血汗所積成的結晶品是那麽豐富，於是她們笑了，從心底裏的深處，發出會心的微笑，於是她們快活的牽起手來，在愉快的歌聲中，縱情的唱着，舞着。

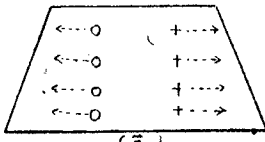
正在充滿着愉快的氣氛中，她們忽然想起了那告別多年的娘家，於是她們開始積極的籌備着回娘家的禮物，蝦呀，蟹呀，大西瓜呀等等，平常節省的钱現在毫不吝嗇的買了一大堆，於是裝滿了一籃籃的，在愉快的歌聲中，她們便走向娘家去了。

甲行向左邊平行，動作至台邊，又回到本位，乙行向右邊平行，動作至台邊，又回到本位(如圖三)步伐左腳向前跨出一步，右腳隨之，在左腳腳跟後，左腳再向前跨橫出一步，右腳一躍橫跨在左腳之前，左腳向後稍退一步，右腳一躍，左腳退一步，右腳

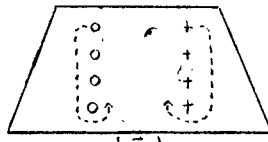
退一步，右腳一躍，左腳退一步，右腳



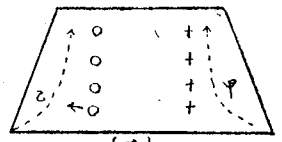
(四)



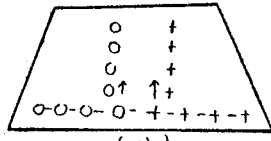
(三)



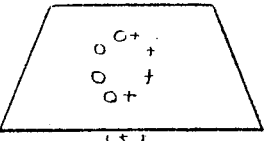
(二)



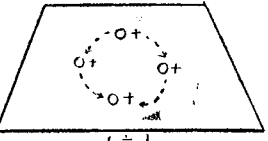
(一)



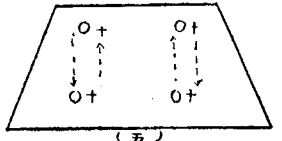
(八)



(七)



(六)



(五)

再一躍，左腳再向後稍退一步，右腳再度躍起。如此反覆的作着動作向前進。(如圖三)手作撒秧狀。

## 第四節(卅二拍)收割。

甲行為首者與第三者向乙行靠攏，乙行為次者與尾者向甲行靠攏，各向前進行，而復向後。(如圖四)步伐左腳向左橫跨一步，右腳隨之向左橫跨一步，在左腳後，左腳稍稍躍一下，右腳稍稍躍一下。(如圖五)

## 第五節(八拍)。

兩行前後互相交換，步伐如第一節，手作左右擺狀。(如圖五)

## 第六節(八拍)。

四對各向台中前靠攏，作十字形，動作如。(如圖六)第七節，為集體舞手巾舞。

各在台中聯成一圓圈，面背台前，每八拍時，「○」者互相交換一次，經轉一圓圈後，又回到本位，手執手巾，一上一下的揮動，步伐一踏一跳。

## 第八節(八拍)。

一——八拍時，「十」者舞與「○」者平行，向四面靠攏，終成一圓圈(如圖七)步伐以踏步踏式。

## 第九節(十六拍)。

一——八拍時，放散圓陣，面向台前，終成一線，兩行位於台中者引導向前(九——十六拍)時終又成直隊，手向左右平撥，步伐以點踏步。(如圖八)

## 第十節(廿二拍)。

兩手向上，下各一撥，後兩腳交叉一躍，作拾棉花狀，兩手點地作思索狀，兩手向前一伸，軟弱無力，後為首者退至隊後，其他代之向前。



2/4

# 走 娘 家

5.3 56 | 1̇2̇ 1̇ | 1̇3̇ 2̇1̇ | 6̇1̇5̇ 6̇ | 1̇1̇1̇1̇ 2̇1̇ | 3̇5̇6̇ 5̇5̇ | 5̇5̇ 5̇2̇ |

姐 姐 妹 妹 拾 棉 花 呀 忽 然 想 起 了 走 娘 家 呀 兩 手 無 力  
東 海 螃 蟹 西 海 蝦 呀 江 南 的 宮 粉 蘇 州 的 花 呀 買 了 一 個 大 西  
出 莊 不 到 三 里 路 呀 天 上 下 雨 下 得 泥 渣 滑 下 得 溜 底 子  
脚 又 小 身 子 又 大 走 上 一 步 滑 了 一 交 全 身 無 力 向 上 爬 呀 兩 手 無 力  
丟 了 螃 蟹 失 了 蝦 呀 扶 掉 了 宮 粉 摔 碎 花 呀 打 破 我 的 大 西

3532 1 | 3523 5 | 1̇1̇ 1̇3̇ | 5632 1 | 1̇1̇ 1̇3̇ | 563.2 1 ||

拿 呀 哎 呀 兩 手 無 力 拿 呀  
瓜 呀 哎 呀 買 了 一 個 大 西 瓜 呀  
滑 呀 哎 呀 下 得 溜 底 子 滑 呀  
拿 呀 哎 呀 兩 手 無 力 拿 呀  
瓜 呀 哎 呀 打 破 我 的 大 西 瓜 呀

4/4

A 調

# 手 巾 舞

|| 2. 3 55 | 3.5 31 20 | 6 3 6 3 | 2.3 26 1 0 | 22 32 1 |  
| 2.1 23 62 76 | 5.7 65 6 | 2.1 23 20 ||

## 戲劇語錄

演員要在角色中發現自己，用「自我」來接近角色，而不是拋開「自我」。  
——史丹尼斯拉夫斯基

藝術是屬於人民的，所以戲劇必須描寫人民的生活，演員必須與人民生活在一起。  
——伐赫坦高夫

悲劇的藝術，是社會生活與現實生活中悲劇之形式的藝術的反映，而不是主人翁與命運鬥爭中的滅亡。  
——尼克

藝術是服務人生的，所以戲劇要把握時代，面對現實，忠實地表現現實生活的美與醜，或愛與憎，絕不逃避現實避，避重就輕地躲進象牙之塔。

· 戲劇是舊時代的改造者，新時代的創造者。  
——佚名

### 無 題

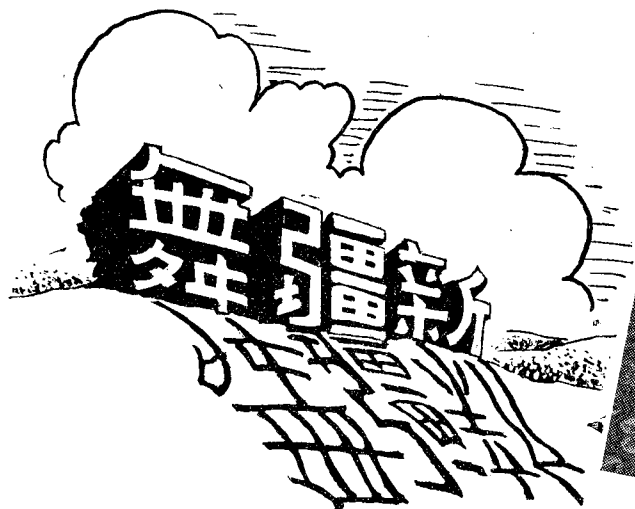
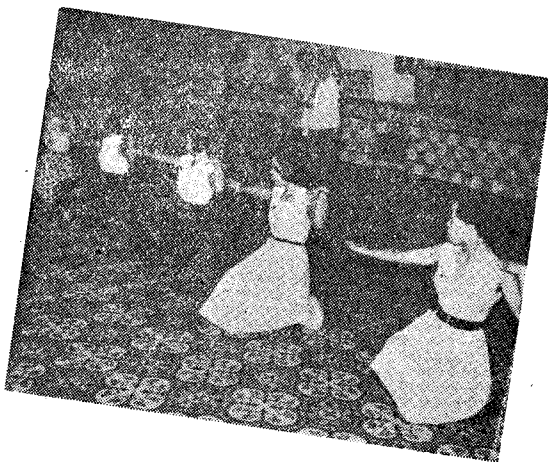
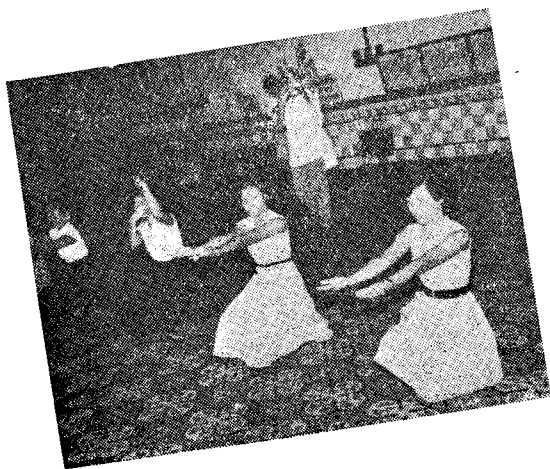
——佚名  
——孤登

他呵，衣服穿得多麼整齊  
頭髮梳得多麼光亮  
舉動顯得多麼溫柔  
臉上帶着笑容  
正向着你這邊走來，  
啊！朋友，你快逃，趕快逃！  
不要被他偽裝所愚弄呵，  
當心他背後藏着的那把尖刀！

### 牛

——順綠

買牛的人又來了。  
牛呀！  
流淚是沒有用的，  
悲傷更不應該。  
你要是  
不願隨意給人屠殺；  
你就得堅強起來。  
用你那  
爭取你最後的生存！



新嘉坡  
大坡大馬路(海山街口)一零號

• 影儷婚結 • 校學團社 •

電話：二七九一五  
No. 210, South Bridge Road,  
Tel: 27915  
SINGAPORE.

藝術 人像 贈送 放大

亞比倫哥  
社景  
COLUMBIA  
Studio

理

想

鄧樺 · 李明合著

△定價四角▽

人活着，應該有理想，而且應該為實現理想而努力。

問題是：建立怎樣的理想？怎樣建立理想？怎樣實現理想？

本書內容，主要是論述這些問題，而且還談到建立理想與處理日常生活的關係。

這本書，文字通俗生動，是適合於一般工人，學生和職業青年閱讀的。

鐵定十月十七日出版

本外埠總代理：民主書店

地址 591, Bukit Timah Rd., Singapore, 10

### 編後話

我們知道了籌委會決定要出版特刊，而且選定我們這幾個學友負責編輯工作，使我們感到非常興奮；覺得這是我們嘗試編輯的好機會；另一方面又有些惶恐；因為我們是一群毫無編輯經驗的小伙子，不懂應該要怎樣進行工作。

憑着一股首幹的不屈不撓的精神，我們終於在最迫促的時間內把編輯工作搞好，大家總算舒了一口氣。

這次特刊的內容是豐富的，在數量方面說得上「多」，然而在質方面來說，却貧脊得可憐。我們注重的不是專題文章，而在於多介紹一些健康的東西給觀衆，尤其是歌曲更多，相信把這些東西介紹給觀衆是有益的。

關於內容的錯誤、缺點是在所難免的，祈望觀衆們多多給予以指示，糾正。

末了，還要謝謝各部份負責同學合作，給予種種方便，使本刊能在短短期間如期出版。

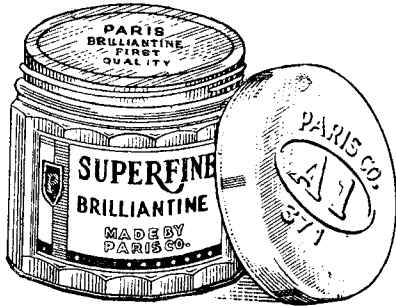
——編委會——

### 鳴謝

本會此次慶祝戲劇組成立週年紀念，承蒙王、馮兩先生的導演兩幕戲，及白先生的指導舞蹈，崇福、愛同二校惠借排練地點，光華學校借予大禮堂演出，合成號借用椅子，華中幫助燈光，中正借用佈景，福建會館的銅樂隊蒞場助興，以及各商翁的惠登廣告，諸般的協助，不勝感激！特此鳴謝。

愛同學友會啓

美 容 必 備  
香 髮 臘



巴 黎 化 粧 品 公 司

THE PARIS CO.,

(PERFUMERY MANUFACTURERS)

總 行 分 行  
新 嘉 坡 柔 佛 州  
亞 意 逸 淡 巴 西 班 讓



常 吸 馬 寶 精 神 倍 增

光 華 有 限 公 司

KONG HOA LTD.,

No. 2, George Street, Singapore.

TEL: 6039 & 5446/8

P. O. Box 326

主 要 業 務

土 五 紗 砂 麵 洋 香  
產 金 布 糖 粉 紙 煙

聯 昌 建 築 公 司

襄 理

經 理

蘇 木 成

張 建 金

新 嘉 坡

北 京 街 三 十 五 號

三 四 七 一

電 話

二 六 四 一

隆 發 有 限 公 司

新 嘉 坡 勿 基 (十 八 號 門 牌 四 十 七 號)

經 營 各 埠 樹 膠 土 產 什 貨 出 入 商 口

電 話 二 一 五 九 一 〇 〇

LEONG HUAT & CO., LTD.

No. 47, Boat Quay, Singapore.

Tel: 21539 83001

Cable Add.- "KNOWLY" 號 掛 報 電

General Merchant Rubber Produce  
Importer & Exporter  
Commission Agent.



Cable Address. "LOCALCROP" 號掛報電

# 協和源公司 HIAP HOE GUAN & CO.,

Importers & Exporters Rubber  
Dealers and Commission Agents.

業船兼口出歐海土樹各經  
務舶理貨入亞產產膠港營

No. 50, Church Street, Singapore.

Telephone Nos. 20856  
7403

號十五牌門宮天代五坡嘉新

三〇四七：話電  
六五八〇二

## 南方船務公司

號八十街大卑占

### SOUTHERN SHIPPING COMPANY

18, Jalan Taman,  
DJAMBI.

## 協和有限公司

號五十六街丕羔蘭惹城椰

### HIAP HO TRADING CO., LTD,

65, Djalan Kopi,  
DJAKARTA.

司公限有(亞來馬)誠志

號五十四街中坡嘉新

CHEE SENG & CO., (MALAYA) LTD

No. 45, MARKET STREET,  
SINGAPORE, 1,

## 恒美商行

### HENG BEE SEONG HANG

號五牌門街順源坡嘉新

5, Telok Ayer Street.

Tel: 3536  
SINGAPORE, 1.

◁發批總▷

## 振豐公司

七四六四二 七八五六話電等三十街門厦坡加新  
WEST LAKE BRAND

商標 西湖



歡迎代理

特別香純

購函少多

角二·一包每

件回班原

拆另發批

### CHIN HONG CO.,

13, Amoy Street, Singapore, 1.

常飲培靈 名貴經濟 最合衛生 炎荒熱帶 去鬱生津 清心明目 久已馳名 杭州菊花

# 馬華製簿廠



FLYING HORSE BRAND

號八六二牌門街逸亞落直坡嘉新：址廠  
一七〇二二：話電

## Mah Wah Book Manufacturers

No. 268, Telok Ayer Street, Singapore.

Telephone No. 22071

本廠精製  
學校簿冊  
及各種碼  
帳簿西式  
紙盒兼營  
歐美紙料  
批發零沽  
無任歡迎

# 星洲分行 泉吉棧有限公司

詢章鄭：理經

八二二六

九五九四三：話電

八五一六二

號三十二街門厦坡嘉新

## CHUAN KEAT CHAN LTD.

(SINGAPORE BRANCH)

Branch Manager: TEH CHONG SOON

No. 23, AMOY STREET,

Tel: Nos. 6228 & 34959 & 26158

SINGAPORE.

RUBBER AND COPRA MERCHANTS.

# 星洲日報

言論公正 報導確實 電訊迅速 副刊充實

編輯部·總經理室·廣告部·發行部

號三五二至一八四五二：話電

號三廿至一廿律金德林葛巴戎丹坡嘉星

(角二幣助價定份每)

# 泉安船務公司

## CHUAN ANN SHIPPING CO.,

No. 158, CECIL STREET,

SINGAPORE. I.

TEL: 26045, 85392.

坡嘉新

號八五一牌門街絲絲

五四〇六二

：話電

二九三五八



星洲陳祥隆  
檳城南通號  
批發電話  
二二四九四  
二七六

品飲佳最帶熱



售出有均，室茶啡咖，商品藥，商頭罐，埠各

# 遠東銘記工藝社

號三九一街逸亞落直坡嘉新

(面對校學同愛)

五九一三二：話電

## Far Eastern Meng Kee Industry

No. 193, TELOK AYER STREET,

Telephone: 23195

SINGAPORE.

本牌杏仁霜  
特選地道  
仁配合川  
葡萄糖麥  
等製煉而  
功除痰止  
肺除痰止  
養顏益氣  
無上衛生  
品請嘗試

本社承製標準  
旗幟學生制服  
運動背心綉印  
字體精工色美  
書棹黑板乒乓球  
用品籃球木架  
價廉快捷諸君  
光顧無任歡迎

生吧

司公限有造漿梨黃亞英馬

THE MALAYAN PINEAPPLE CANNING CO LTD

KLANG, MALAYA.

星洲分辦事處 (Branch Office)

44B, MARKET STREET, SINGAPORE, 1.

PARROT BRAND

Pineapple

IN SYRUP NETT CONTENTS 1 LB.

七四九二八：話電

# 平平眼鏡公司

號一十九門仙水路馬大洲星

欲配眼鏡請到平平  
光度準確平  
鏡片晶瑩  
架新式  
實用美觀  
如蒙惠顧  
無任歡迎

## PIN PIN OPTICAL CO.,

91, NORTH BRIDGE ROAD,

Tel. No. 82947

SINGAPORE, 6.

Tel: 7280 & 23693

**GREEN BUS CO., LTD.**

辦事處  
安歌烈街二號

**綠巴色士有限公司**

○八二七  
：話電  
三九六三二

**策源有限公司**

新嘉坡北京街四十號

○三五：話電房棧 一四三二二：話電

○四三一：箱信政郵

Cable Add: "CHEKTRDCO" : 號掛報電

**CHEK GUAN CO., LTD.**

(INCORPORATED IN SINGAPORE)

No. 14, Pekin Street,

TEL: 22341 GODOWN TEL: 5300

P. O. Box 1340

SINGAPORE.

本建式航各洲捷航確公商儀歡  
公置輪行瓜地穩期儀平翁無迎  
• 司新船星亞快固準資諸配任

**綠觀音**

名茶款客  
賓主皆歡

用壹壺



**源崇美茶莊出品**

星洲大坡吉寧街一四二號

**和昌輪船有限公司**

哨干那律門牌三十號

二七四七二：話電

嘉

寶

嘉

順

本公司自置輪船

嘉華

嘉慶

◎川行◎

新嘉坡巨港

耶卡達

楠榜

及其他各港

歡迎配儀

# 美盛公司

新嘉坡源順街門牌四十三號  
 (歐南律門牌三九至一四號)  
 棧房 (亞佛律門牌二十號)  
 } 棧房電話  
 (歐南律九三二)  
 (亞佛律八五一五)

經營 荷蘭各埠  
 營地 土產 入口 出口

## BEE SENG & CO.,

No. 43, TELOK AYER STREET,

Telephone 80849 27321

Store Tel: Outram Road 95302  
 Ah Hood Road 86515

SINGAPORE, 1.

IMPORTERS & EXPORTERS OF  
 MALAYA PRODUCTS AND  
 COMMISSION AGENTS.

# 祺福船務有限公司

新加坡絲絲街四十八號

電話：二一三一·八三六二二

本公司 置新式 船行各 州印尼 港快捷 固航期 確儀資 平手續 利諸商 配寄無 歡迎， 任翁便 公準穩

## KIE HOCK SHIPPING CO., LTD.

(INCORPORATED IN SINGAPORE.)

No. 48, CECIL STREET,

Tel. Nos. 21312 22638

Cable Add: "HOCKSHIP" 號掛報電

SINGAPORE.

免此廣告 費奉贈 試用 歡迎 信箱：八六四號 本外坡藥店均售

脫苦海 TOKUHON 膠藥布 保證 見鐘五分 效內

兩達公司藥品部 星洲玻璃後街七號

牙痛 跌打 筋肉 炎 頭痛 碰傷 風濕 痛

# 四海棧有限公司

(商口入出)

新嘉坡加賓打街三十二號  
 電話：二一四三 三九一七二  
 信箱：九二五

吉隆坡思士街門牌七號  
 電話：三三七二 八六三二  
 信箱：〇二二

## SEE HOY CHAN, LTD.

No. 32, Carpenter Street, Singapore.  
 P. O. Box No. 529

Tel. Nos. 34120 21852 27193

Telegraphic Add: "SUGAR" 號掛報電

No. 7, Cecil Street, Kuala Lumpur.  
 P. O. Box No. 220

Tel. Nos. 2368 & 2733

Telegraphic Add: "TEORICE" 號掛報電

Importers & Exporters General Merchants.

# 香記有限公司

新加坡絲絲街門牌一五五號  
 電話：二二五九 四一〇八

Cable Add: "COPPEONG" 號掛報電

## HIANG KIE LIMITED

141, 143 & 155, Cecil Street,

Telephone 22594 & 80145

SINGAPORE.

# 四海源有限公司

新嘉坡源順街門牌三十七號

電話：二八九五 二四四六 二六二九 七九五 二一五六

樹膠 土產 布魚 鹹貨 雜貨 出口 兼船  
 務理 商入 貨魚 賂產 膠  
 RUBBER, PRODUCE, TEXTILE, SALTFISH,  
 IMPORTERS & EXPORTERS, SHIPPING  
 & GENERAL COMMISSION AGENTS.

SOE HAI GUAN CO., LTD.

No. 37, Telok Ayer Street, Singapore, 1.

Cable Address: "SHGCO" 號掛報電

TEL: 82959 24426 26269 7975 21165

一九二三年創刊

# 南

風行各地

# 洋

無遠弗屆

# 商

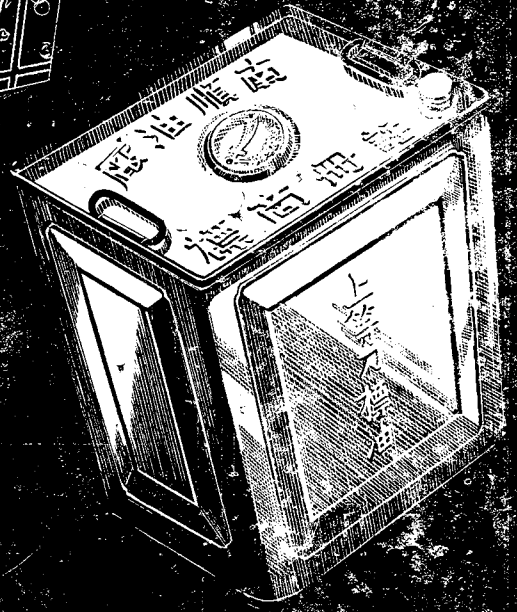
刊登廣告

# 報

效力最大

新嘉坡敏申律四號信箱  
 第七號

新聞快捷  
 報導詳實  
 言論公正  
 信譽卓著



油 標 刀  
 皂 肥 標 工 勞  
 品 出 順 南

號二四二律南歐坡嘉新  
 五五二五九：話電  
 程工木土及築建切一建承

築 建 河 林  
 LIM HO CONTRACTOR  
 號 林 德  
 CHOP TECK LIM

242 Outram Road, Singapore-3,  
 Telephone 95255  
 GENERAL BUILDING CONTRACTORS